

- Le langage imagé de Lévesque B-3
- Les étudiants restent neutres B-4
- Le dossier du Colisée est clos B-5

Avec ses messages, **LE SOLEIL** illumine les écrans de Place Laurier



LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

marc lestage

dans **TASCHEREAU**

Les électeurs devant de belles friandises

La campagne électorale sera bientôt terminée et bien des gens sont encore incapables de fixer leur choix sur un candidat... comme des enfants devant un étalage impressionnant de friandises.

C'est pour pallier ce problème que, dans Taschereau, il y a un communicateur qui "se cache" derrière chacun des candidats.

Le péquiste Richard Guay, un ancien journaliste, partage son souci de bien communiquer avec Gérard Kamp, son ancien secrétaire de comté, devenu fonctionnaire aux Affaires sociales, qui avoue s'amuser "terriblement à préparer les communications de Richard".

Florence Ievers, la libérale, a confié cette tâche à une connaissance de longue date, Jo Ouellet, qui administre une maison de relations publiques à Québec et qui a accepté "d'aider Florence parce que je l'aime bien".

L'unioniste Lucien "Minou" Gauthier est également dirigé par un professionnel des communications, Jean "Obélix" Lefebvre, qui a habilement réussi à faire démarrer la campagne de son patron avec éclat, alors même que ce dernier poursuivait ses vacances d'hiver dans le sud...

Dans l'équipe du Parti communiste ouvrier, la responsable des communications, Patricia Murphy, avoue être très intéressée par "l'effort de marketing" des partis traditionnels. Elle a prévu une conférence de presse par semaine et autant de communications écrites que les autres partis. Chaque visite du camarade-président national est publiée, les thèmes favoris font l'objet de communiqués... bref, on est sur la bonne voie...

Propagande

Il n'y a pas tellement longtemps que les gouvernements et partis politiques exploitent les avantages de la communication de façon aussi systématique. Avant la dernière guerre mondiale, on se contentait de propagande...

À la suite du dernier conflit et de l'usage abusif que les nazis ont fait de la propagande, il est devenu indécrottable de s'y livrer. C'est à ce moment que le phénomène de la "communication sociale" a fait son apparition. C'est donc la communication qui rend la propagande possible maintenant... estiment les grands auteurs.

Les communicateurs

Notons au passage qu'il n'est pas



Il y a autant de politiciens que de sortes de petits biscuits disponibles sur le marché actuellement au Québec. Leurs emballages sont très appétissants...

nécessaire de partager entièrement les opinions politiques de son candidat pour lui donner un bon coup de pouce.

On retrouve donc deux sortes de communicateurs dans le sillage des politiciens. Ceux qui militent avec conviction et ceux qui "offrent simplement leurs services professionnels".

Le travail

Les spécialistes prétendent qu'une campagne électorale se structure à trois niveaux: le diagnostic; la stratégie d'ensemble et les moyens à employer.

Le diagnostic repose sur un inventaire de la clientèle électorale, ses besoins, ses goûts, ses ambitions. C'est également à cette étape que le candidat arrive à identifier quels devront être les points forts de sa campagne.

Le vrai travail consiste ensuite à infléchir un peu l'image du candidat pour l'associer plus étroitement aux besoins du milieu. Il faut toutefois éviter de changer une image trop brusquement, semble-t-il, sinon les gens "reniflent" le piège.

Dans Taschereau, étant donné que la campagne est brève, on semble avoir mis de côté les moyens qui nécessitent un effort intellectuel pour privilégier les moyens qui s'adressent "aux tripes" et visent à susciter de la

sympathie chez l'électeur.

Il en est ressorti un portrait de candidat qui va comme un gant aux six personnes qui se font actuellement la lutte. Je vais en décrire un et vous reconnaîtrez tous les autres: Le candidat X est du milieu, il connaît bien les gens et leurs problèmes et il sera disponible pour travailler avec eux au lendemain des élections parce qu'il partage leurs préoccupations.

Si vous rencontrez un candidat qui a besoin d'un peu d'encouragement, dites-lui: "Je vais voter pour vous parce que vous êtes du milieu" et le reste...

Ça lui fera plaisir!

La finale

Durant les trois jours qui restent, tout le monde fait des pieds et des mains pour convaincre les plus hésitants, grâce à la méthode du "relais d'opinion".

C'est encore un truc de communicateurs. Il s'agit d'une technique qui consiste à visiter beaucoup de groupes (âge d'or, loisirs, etc.), en espérant faire bonne impression sur les meneurs.

C'est très efficace, dit-on, parce que beaucoup de personnes hésitantes s'alignent à la dernière minute sur les opinions des personnes "apolitiques" qu'elles côtoient et en qui elles ont confiance...

Financial Times

Un éditorial comble d'aise le chef du PQ

par Norman DELISLE

SAINT-JEAN (PC) — Le gouvernement du Parti québécois a géré les finances publiques avec "prudence et bon sens", affirme la dernière livraison de l'hebdomadaire torontois Financial Times, dont des copies ont été remises au journaliste hier par le premier ministre du Québec, M. René Lévesque.

Dans un éditorial en date du 6 avril dernier, le prestigieux hebdomadaire financier note que "les entrepreneurs de pompes funèbres avaient dit en 1976 que le gouvernement Lévesque allait ruiner l'économie du Québec". "De fait, l'économie du Québec a cru de 14,5 pour 100 depuis 1976, poursuit le journal. C'est presque deux fois plus que le 7,7 pour 100 de l'Ontario, la province dont l'économie est la plus comparable."

"Un gouvernement du Parti québécois a été loin d'être une tragédie pour le Québec", conclut le Financial Times.

Lors d'une conférence de presse à Saint-Jean, M. Lévesque s'est naturellement réjoui de ces remarques de provenance d'un journal "qui n'est sûrement pas de notre bord".

Le premier ministre a prétendu qu'il s'agissait là d'un témoignage en faveur de la qualité de l'administration péquiste depuis 1976.

M. Lévesque était accompagné du candidat local, M. Jérôme Proulx, qui lui aussi avait de fortes raisons de se réjouir.

Dans un sondage publié le matin même par l'hebdomadaire Le Canada français, le Parti québécois recueille 48 pour 100 des intentions de vote des électeurs de



Une personne âgée du foyer de Châteauguay qui l'interrogeait, hier, sur sa façon de choisir ses ministres, M. Lévesque a répondu par un geste fort éloquent: il a sorti une pièce de monnaie et tiré à "pile ou face".

la circonscription de Saint-Jean, contre seulement 24 pour 100 le Parti libéral. Il y a 18 pour 100 d'indécis et sept pour 100 qui ont refusé de répondre.

Le sondage a été mené par le département de sociologie du cégep de Saint-Jean, sous la direction du professeur Robert Ménard. Il y a eu 342 personnes qui ont répondu au sondage entre le 23 et le 30 mars.

C'est le libéral Jacques Veilleux, député de 1970 à 1976, qui tente de reprendre ce siège qu'on considère comme un des meilleurs baromètres au Québec.

Tournée Plus tôt en matinée, M. Lévesque avait visité

le foyer de Châteauguay, où une certaine de personnes âgées ont accueilli le premier ministre, qui était accompagné du député Roland Dussault.

Le chef péquiste a pris l'engagement qu'un troisième hôpital sera construit sur la rive sud, précisément à Châteauguay. Cette décision se justifie, selon lui, par la croissance ex-

ceptionnelle de la population sur la rive sud de Montréal au cours de la dernière décennie.

A un militant qui lui demandait de quelle façon il procédait pour choisir ses ministres dans la formation de son cabinet, M. Lévesque a déridé l'assistance en sortant une pièce de monnaie et en tirant "à pile ou face".

CAISSE POPULAIRE ST-VINCENT-DE-PAUL DE QUÉBEC
AVIS DE CONVOCATION
 Avis est, par les présentes, donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse populaire de St-Vincent-de-Paul de Québec se tiendra le 27 avril 1981 à 20:00 heures, à la salle du patro, 804, Côte d'Abraham.
 Veuillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.
 De plus, l'assemblée aura à se prononcer sur la délégation du pouvoir de prêter de la commission de crédit, cette délégation pouvant autoriser le Directeur à prêter une somme jusqu'à concurrence de \$10,000. (Réf. article 40 Loi des caisses d'épargne et de crédit).
 L'assemblée aura aussi à se prononcer sur le nom actuel de la Caisse populaire St-Vincent-de-Paul de Québec.
 Tous les membres sont cordialement invités à y participer.
 Québec le 1er avril 1981.
 Gilles Boucher, secrétaire

C. Boulanger, m.d.
Jacqueline Carignan, m.d.
J.R. Clément, m.d.
Lise Garand, m.d.
G. Richard, m.d.

OPHTALMOLOGISTES
 CLINIQUE D'OPHTALMOLOGIE STE-FOY
 2590, boul. Laurier, suite 210
 Ste-Foy G1V 4M6 — (418) 653-6655

Sears

AVIS A LA CLIENTELE

Dans le journal "Le Soleil" du 7 mars 1981, Quinzaine du livre, page D-20, "Les oiseaux se cachent pour mourir" 7.65, devrait se lire \$9.65 Rayon 3 — Livres-papeterie

Dans la circulaire "Les bonnes affaires se font chez Sears", page 3, Rabais de \$4, pantalon confortable de très belle qualité, Rég. 16.98, on aurait dû lire Rabais de \$7, rég. 19.98. Rayon 41 — Pantalons pour hommes.

Page 12, Rabais de \$2 T-Shirt mode, on aurait dû lire Rabais \$3. Rayon 7 — Vêtements sport dames.

Dans le roto "Invitation" page 2 "Rabais 80 00 sur ensemble canapé et fauteuil. Coûtent séparément 859.98 017 451 700 DLE2 — L'ensemble 779.98, on aurait dû lire: "Coûtent séparément 829.98. L'ensemble: 749.98. Rayon 1 — Meubles.

Page 5 "Hide-bed" Env. 170 cm (6'7") large. Ch. 579.98, on aurait dû lire: "Ch. 569.98. Rayon 1 — Meubles.

Simpsons-Sears Limitée

PÂQUES...
 un bon temps pour profiter de notre **RABAIS de 25%** sur les bagues à diamants et bagues avec pierres précieuses pour dames.

Mises de côté acceptées

LE CHASSEUR ENR. JOAILLIER
 1165, rue St-Jean - 692-2404

LA CLINIQUE TARDIF ENR.
 595, boul. Charest est
 Tél.: 529-9721

DR MARTIN GIASSON
DR BERNARD BERTHIAUME
DR JEAN DESLANDES

Optométristes

- Examen de la vue • Verres de contact
- Lunettes
- Soins professionnels complets

BUREAUX A LOUER

EDIFICE BELLEVUE
 1535, chemin Ste-Foy
 Moderne, air climatisé.

EDIFICE ST-GEORGES
 113, St-Georges, Lévis
 Moderne, air climatisé.

EDIFICE DU BOULEVARD
 350, Charest est
 Air climatisé si désiré.

CARREFOUR DU VALLON
 Parc Jean-Talon Nord
 Moderne, air climatisé.

Administration immobilière Gilles Bertrand Inc.
529-8461

Nouveauté!

HITACHI
 "l'ingénieur du son"

HR-4700
 Amplificateur 50 watts RMS par canal, distorsion ultra-faible de 0.02% (à pleine puissance)
FTR-10
 Récepteur AM/FM, digital du quartz
HTR-10
 Table tournante automatique, unitorque quartz, stroboscopage photo sensor
RM-1000
 Contrôle à distance à rayon infra-rouge.

HS-371
 Système d'enceintes à 3 voies. Boîtes, cône de 12". Fréquence moyenne, cône de 5". Fréquences élevées, cône de 1". Passerelle d'entrée nominale, 120 watts (musique)
DE-55
 Magnéto-cassette à mécanisme ordinaire, pouvant recevoir la cassette mini.
LAC-4460
 Magnifique cabinet vitré sur roulettes.

Contrôle à distance à rayon infra-rouge

- Contrôle complet de la table tournante
- Contrôle du récepteur AM/FM
- Contrôle complet du magnéto-cassette

Venez pour une démonstration, le prix vous surprendra agréablement.

AUDIO TELEVISION
P. PLANTE INC
 11, boul. St-Cyrille ouest, Québec - 529-3145

JAMBON FESSE FUMÉE 1.89

JAMBON COTTAGE FUMÉ 2.22

JAMBON FESSE BRAISÉE 3.29

JAMBON COTTAGE CUIT 2.37

JAMBON CUIT TRANCHÉ 3.45

BACON TRANCHÉ À MESURE 2.17

T-BONE STEAK OU ROSSIF 5.49

DINDON FRAIS 6 A 10 LB 1.47

POITRINE DE POULET FRAIS 2.99

LA BOUCHERIE **W.E. BÉGIN INC.**
 500, ST-JEAN 520, DE LA SALLE ET DE LA REINE

LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

4 JOURS AVANT

Une maudite limite!

Le bâtonnier du Québec, Me Bernard Blanchard, a tenu, hier, à se dissocier publiquement des propos tenus la veille par son homologue de Montréal, Me Philippe Casgrain.

Me Casgrain, actuel bâtonnier du Barreau de Montréal et ex-mari de Mme Claire Kirkland-Casgrain, avait en effet accusé, la veille, plusieurs artistes dont Diane Dufresne, Louise Forestier, Pauline Julien et Yvon Deschamps, d'avoir bénéficié des largesses du PQ.



paul bennett

Parlant au cours d'une assemblée publique du candidat libéral de Rosemont, M. Gérard Latulippe, Me Casgrain, dont le langage s'apparente davantage à celui d'un pilier de taverne que d'un avocat, a traité tout au long de son discours les péquistes de "racistes, d'ultranationalistes et de poignasseux".

Selon le journaliste Michel Girard, de La Presse, qui était présent à l'assemblée, Me Casgrain s'en serait pris notamment à la chanteuse Pauline Julien "qui a obtenu \$6.000 de ces cochons-là".

A un militant libéral qui lui demandait comment Yvon Deschamps avait reçu, lui, Me Casgrain aurait répondu: "On n'en parlera pas de lui. Il fait pitié. Après tout, il paraît qu'il fait des messages publicitaires gratuits... ou presque pour le gouvernement."

S'en prenant au nom même du Parti québécois, le bâtonnier du Barreau de Montréal a soutenu qu'"il n'y a que derrière le rideau de fer qu'on trouve des partis politiques dont les dirigeants empruntent le nom d'un peuple pour qualifier leur parti".

Pour parler comme Me Casgrain, qui n'a pas hésité à employer des blasphèmes et un ton insultant durant son mémorable discours, il y a une maudite limite à vouloir charrier le monde!

Aussi le bâtonnier du Québec, Me Blanchard, a-t-il tenu, hier, par communiqué, à souligner que les propos de Me Casgrain rapportés dans les journaux "n'engagent en rien le Barreau du Québec", qui tient à conserver la plus stricte neutralité politique au cours de la présente campagne.



L'Ontario à la rescousse

L'Association québécoise des transporteurs aériens a dénoncé, hier, le fait que le Parti québécois et le Parti libéral aient eu recours à un transporteur aérien de l'Ontario (Austin Airways) pour le transport de journalistes attachés à la couverture des chefs, au cours de la présente campagne électorale.

L'association ne met pas en doute la bonne foi des organisations politiques, qui auraient fait des mains et des pieds pour trouver des aéronefs convenables au Québec, mais soutient que cette situation absurde découle du "profond malaise" qui affecte l'industrie du transport aérien au Québec.

L'association affirme qu'il y a trois raisons principales pour lesquelles les deux principales formations politiques n'ont pu dénicher d'appareil convenable au Québec. Ce sont:

L'achat et l'exploitation par les sociétés publiques et parapubliques du Québec de leur propre flotte aérienne, ce qui restreint d'autant le volume des transporteurs privés.

La force concurrentielle des transporteurs ontariens par rapport aux transporteurs québécois, pénalisés jusqu'en 1980 par l'imposition d'une taxe provinciale de huit pour cent sur les ventes d'aéronefs et de pièces.

Et finalement, l'absence de politiques dans le domaine du transport aérien au Québec sous prétexte que ce secteur relève du fédéral.

Médecins libéraux

Environ 200 médecins de la région métropolitaine de Montréal ont décidé d'adhérer publiquement, hier, au Parti libéral du Québec.

Selon leur porte-parole, le Dr Pierre Labelle, ces médecins ont ainsi voulu apporter un appui non équivoque au PLQ ainsi qu'à son chef, M. Claude Ryan, à l'occasion de cette campagne. Le chef libéral a d'ailleurs exprimé sa "vive satisfaction" à l'endroit de ces médecins.

Les membres de la profession médicale, selon M. Ryan, jouissent "d'un très haut niveau d'estime dans la population" et leur adhésion au PLQ ne peut que bénéficier à ce parti. M. Ryan en a évidemment profité pour reprocher au

PQ sa "méfiance" et son "mépris" envers les médecins.

D'autre part, le Comité provincial des malades, dont le président est M. Claude Brunet, compte poser, aujourd'hui, au cours d'une conférence de presse, plusieurs questions aux partis politiques en présence.

M. Brunet, qui s'est fait connaître en intentant des poursuites contre les syndicats qui s'étaient livrés à des grèves illégales dans les hôpitaux, veut savoir ce que fera le prochain gouvernement pour les malades, les handicapés et les personnes âgées.

Le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, a décliné l'invitation de se rendre à la conférence de presse convoquée par M. Brunet, alors que le Dr Augustin Roy, au nom du Parti libéral, et M.

Gilles Leblanc, de l'UN, ont accepté l'invitation.

Vote par anticipation

Un total de 137,912 électeurs sont allés voter par anticipation, dimanche et lundi dernier. Le directeur général des élections, M. Pierre-P. Côté, a toutefois souligné que le dépouillement de ces votes ne serait effectué que le soir du scrutin, le 13 avril. Lors du référendum, 117,505 électeurs avaient exercé leur droit de vote par anticipation.

Houdini

Le candidat libéral dans la circonscription de Berthier, M. Albert Houde, semble avoir hérité des talents de prestidigitateur du célèbre Houdini!

M. Houde devait participer, hier, à un débat radiophonique en compagnie de ses adversaires unioniste Roch LaSalle et péquiste Alain Gagné. M. Houde s'est désisté à la dernière minute, en arguant qu'il devait absolument participer au grand ralliement d'hier au centre Paul-Sauvé.

Quand LE SOLEIL lui eut fait valoir que cette manifestation n'avait lieu qu'en soirée et qu'elle ne constituait donc pas un empêchement, on a fait valoir que M. Camil Samson était de passage dans la région et que M. Houde avait décidé de l'accompagner plutôt que de participer au débat.

Le PCO et Radio-Canada

Le président du Parti communiste ouvrier (PCO), M. Roger Rashi, soutient que son parti est le seul à avoir véritablement respecté le boycottage des émissions d'affaires publiques de Radio-Canada, demandé par les journalistes en grève.

"Au lieu d'utiliser les huit minutes mises gratuitement à sa disposition par Radio-Canada pour faire un message électoral, a expliqué M. Rashi, le PCO a saisi l'occasion pour réaffirmer sur les ondes son soutien aux journalistes en grève."

M. Rashi a dénoncé "l'hypocrisie" des autres partis qui avaient promis de respecter le boycottage, "mais qui ont trahi une fois encore leurs promesses et accepté le temps d'antenne gratuit à Radio-Canada pour faire des messages électoraux remplis d'autres fausses promesses à la population".



A la croisée des chemins

Le candidat libéral dans Lévis, M. Claude Garcia, ne semble pas trop savoir où donner de la tête, mais garde quand même le sourire, du moins si on se fie à cette photo prise à Bernières.

Itinéraire des chefs

Aujourd'hui, le premier ministre René Lévesque enregistre des émissions en matinée, puis visite les circonscriptions de Saint-Hyacinthe, Johnson et Richmond. En soirée, il rencontre les citoyens de Richmond.

Le chef libéral Claude Ryan enregistre lui aussi en matinée, aujourd'hui, une entrevue à Radio-Québec, après quoi il visite les circonscriptions de Bertrand, Verchères et Richelieu. En soirée, il participe à une assemblée publique à Granby.

Le chef de l'UN, M. Roch LaSalle, passe la journée à Victoriaville et participe en soirée à une assemblée à Thetford-Mines.

Mailloux s'en prend violemment à la presse

par Robert LEFEBVRE

(PC) — Le député libéral de Charlevoix, M. Raymond Mailloux, a violemment dénoncé hier soir ce qu'il appelle "l'écoeuranterie de la presse à travers le Québec".

M. Mailloux, qui était venu appuyer la candidate libérale de Charlevoix, Mme Véronique Guimond Barry, a soutenu que les journalistes, péquistes pour la plupart, se plaisent depuis le début de la campagne électorale à diriger leurs commentaires et leurs caméras sur les seuls personnages Lévesque et Ryan, en faisant bien ressortir que le premier est plus populaire que son parti et que le second l'est moins.

Puis M. Mailloux s'en est pris aux directions des médias d'information qui auraient donné instruction à leurs journalistes, selon lui, d'éviter de faire état des grandes longueurs d'avance des candidats de peur de mécontenter les annonceurs.

"Et je fais référence ici, a-t-il dit, à celui qui paraît actuellement en vacances forcées." Les quelque 300 sympathisants libéraux entassés dans la salle ont semblé reconnaître le journaliste (Normand Girard) dont parlait M. Mailloux.

Personnellement, M. Mailloux s'est plaint d'une analyse publiée récemment dans un hebdomadaire de sa région qui soulignait que sa réélection n'était pas acquise dans Charlevoix.

Pas pour sa beauté

M. Mailloux, maintenant en politique depuis 18 ans, a par ailleurs démenti qu'il ne faisait sa sixième campagne que pour aider le Parti libéral du Québec et qu'il démissionnerait peu après l'élection de son parti.

"Quand on fait l'effort physique de faire une campagne électorale, ce n'est pas pour démissionner quatre ou cinq mois plus tard", a-t-il lancé en réponse au premier ministre Lévesque qui avait fait état de cette stratégie lors de son passage à Clermont, il y a une dizaine de jours.

Après avoir témoigné sa fierté de servir dans les rangs du Parti libéral du Québec, M. Mailloux s'est porté à la défense de son chef Claude Ryan.

"J'ai été l'un des cinq qui sont allés chercher M. Ryan au Devoir, non pas pour sa beauté, mais parce qu'il est capable de défendre les droits du Québec."

Si vous donnez à votre homme un rasoir exceptionnel

...ça vous donne quoi?

De l'argent!

En effet, achetez-lui le nouveau rasoir Braun Micron 2000 et nous vous posterons une remise de \$10 en argent.

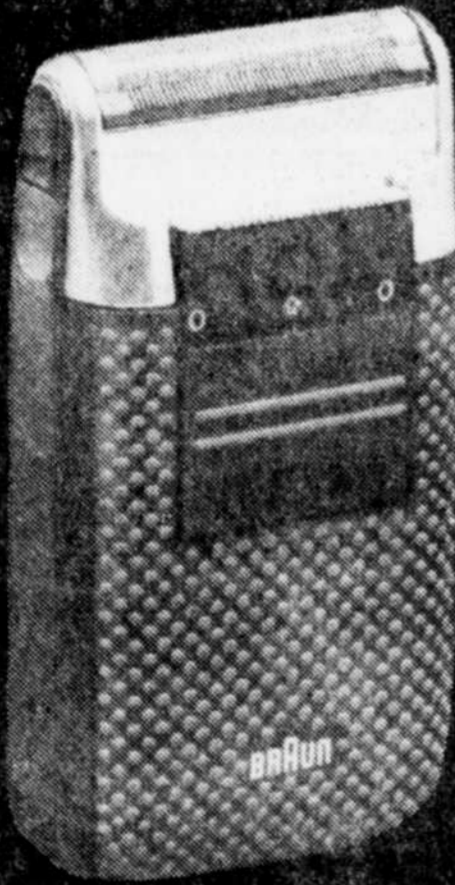
Il y a sûrement chez vous un vieux rasoir électrique qui faiblit... pourquoi ne pas le remplacer par le nouveau rasoir Braun Micron 2000? Il procure un rasage vraiment supérieur!

Le nouveau rasoir Braun Micron 2000 est conçu pour raser de très près à la perfection et il possède la forme élégante des produits de marque Braun.

Le rasoir Braun Micron 2000 est différent de tous les autres!

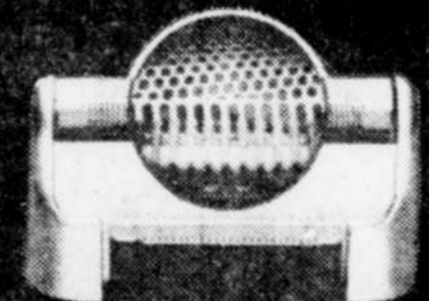
- La grille du rasoir Braun Micron 2000 en nickel pur platiné est plus mince qu'un papier à cigarette et elle permet de raser plus près que toutes les autres grilles Braun.

- Sa nouvelle forme perfectionnée permet d'épouser tous les contours difficiles du visage.



- Il est doté de 30 lames qui rasent à un angle précis à plus de 100 coups à la seconde. Il rase donc de près et très rapidement.

- Il est muni de dents de peigne et de fentes qui permettent de couper les poils longs et follets qui poussent dans le cou.



- Son taille-favoris bien visible permet de tailler des bordures bien nettes.

- Son boîtier fort attrayant possède une douce texture bosselée qui assure une prise facile et fermée.

74⁹⁸

BRAUN

Cette offre est valable seulement sur les achats fabriqués entre avril 1, 1981 et juin 30, 1981

Un coupon d'une valeur de \$10 vous sera remis à l'achat du Micron 2000 et vous sera remboursé par Braun Canada selon les modalités indiquées sur ce coupon. # 96 070

Rayon 8 - Cosmétiques

• Place Fleur de Lys • Place Laurier • Galeries Chagnon

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

Simpsons-Sears Limitée

La plus ravissante des robes...

En chiffon orné de jolis rubans de satin et de guipure. Sa jupe s'épanouit dans le déploiement de son plissé très fin. Capeline coordonnée.

La mode de la mariée sur votre écran:

Québec - CFCM-TV 17h45 (le dimanche)

Rivière-du-Loup - CIMT-TV 17h50 (le dimanche)

Jonquière - CKRS-TV 18h35 (le samedi)



LOUSON

275, rue St-Joseph est, Québec (entre Dorchester et Caron)

LaSalle se concentre sur Berthier

par Donald CHARETTE
SAINT-GABRIEL-DE-BRANDON (PC) — Sa tournée du Québec complétée, le chef de l'Union nationale, M. Roch LaSalle, va concentrer presque tous ses efforts dorénavant dans sa circonscription de Berthier, qu'il tente de ravir au Parti québécois.

Hier, il a littéralement pris d'assaut sa circonscription par une série de visites éclair dans des petites manufactures, visites entrecoupées par des rencontres avec des citoyens dans différentes paroisses.

Dès 7h le matin, le chef unioniste était sur la route pour rattraper un peu le temps perdu à parcourir le Québec de long en large. En fin d'après-midi, il avait visité une quinzième d'entreprises et rencontré un millier de travailleurs.

M. LaSalle a mentionné qu'il entend faire mentir ses adversaires selon qui il a été absent de sa circonscription depuis le début de la campagne.

A l'exception de vendredi, il sera dans Berthier tous les jours jusqu'au scrutin de lundi prochain.

Devant ses commettants, il fait valoir son expérience et sa disponibilité.

"Je vous apporte mon expérience comme député pendant 13 ans à Ottawa. J'apporte quelque chose de plus que mes adversaires car vous savez que je serai assis sur la première banquette d'en avant pour défendre vos intérêts. Permettez-moi de vous représenter à l'Assemblée nationale", répète-t-il.

Il affirme en outre que l'UN va détenir la balance du pouvoir, si bien que Berthier "va être sur la map".

Débat qui n'a pas eu lieu

Selon diverses sources, la victoire de M. LaSalle est loin d'être assurée dans cette circonscription. Hier, le chef unioniste devait aller prêter main-forte à l'un de ses candidats mais les organisateurs ont modifié l'itinéraire pour qu'il travaille davantage sa circonscription.

La station radiophonique CJLM, de Joliette, avait invité les trois candidats à s'affronter au cours d'une ligne ouverte mais le candidat libéral, M. Albert Houde, après avoir accepté l'invitation, ne s'est pas présenté.

A son bureau, on a indiqué que M. Houde avait préféré effectuer une tournée de Berthier en compagnie de M. Camil Samson.

M. LaSalle s'est donc retrouvé seul avec son adversaire péquiste, M. Alain Généreux, et le débat a eu bien peu d'éclat. Le leader de l'UN en a profité néanmoins pour réaffirmer que l'élection d'un gouvernement péquiste majoritaire ouvre la porte à la souveraineté-association.

Déclaration gênante

Une auditrice a voulu rappeler à M. LaSalle qu'il a déjà déclaré que les électeurs de Berthier sont des "nouilles".

Ulcéré de voir que Berthier avait rejeté Robert de Cotret aux élections fédérales de février 1980 pour réélire le libéral Antonio Yannakis, M. LaSalle aurait laissé tomber ce vocabulaire.

Le leader de l'UN maintient pour sa part que ce sont M. Yannakis et les autres députés fédéraux du Québec qu'il a traités de "nouilles" et non pas les électeurs de la circonscription.

M. LaSalle terminait sa journée par une assemblée à Trois-Rivières.



Tout en serrant des mains, le chef libéral Claude Ryan essaie de se frayer un chemin à travers la foule, estimée à 10.000 personnes, hier soir, au centre Paul-Sauvé.

Ryan se fiche de son image

MONTREAL (d'après PC) — Ce qui préoccupe M. Ryan en politique, ce n'est pas son image: il s'inquiète plus d'avoir une pensée cohérente, un programme solide, une bonne équipe de candidats, et de gagner les campagnes auxquelles il participe.

C'est ce qu'il a répondu hier, à un interlocuteur radiophonique montréalais, qui reprochait au chef libéral d'avoir une piètre image publique. Il a affirmé qu'il avait comme règle d'être lui-même en politique, comme il l'avait été dans ses fonctions précédentes, et que, à ce jour, ce principe l'avait bien servi. Il a carrément avoué que les problèmes de personnalité et de l'image qu'il projette ne l'empêchaient pas de dormir, au point "qu'il serait insensé d'envisager des changements de perspectives à ce sujet".

Faisant un parallèle avec ses adversaires, M. Ryan a accusé les chefs péquistes de manipuler l'opinion publique et de maintenir "une banque de mensonges".

M. Ryan a lancé ces accusations alors qu'il participait à une tribune radiophonique sur les ondes de la station CKVL. Ses interlocuteurs lui ont reproché d'avoir voté contre le zonage agricole, de défendre la langue anglaise et d'oublier de défendre la langue française, et d'avoir blâmé M. Roch LaSalle d'être un ancien ouvrier.

M. Ryan a dit être surpris d'apprendre que le Parti québécois avait fait circuler autant de mensonges sur lui dans le Québec depuis un mois.

Il a déploré les méthodes des péquistes, leur reprochant notamment d'interrompre ses assemblées et d'essayer de se faire de la publicité "en se collant" sur lui.

M. Ryan a affirmé que les questions qui lui étaient posées étaient "directement inspirées par la propagande déformée et tortueuse qui émane de la direction du PQ".

"Je le regrette beaucoup, parce que ça dégrade le débat public, ça empêche d'aborder de front les vraies questions", a-t-il dit, soulignant du même coup que les assemblées du PQ étaient plus des spectacles que des assemblées politiques.

M. Ryan a accusé le PQ de chercher à le détruire personnellement. "Le PQ s'est très bien rendu compte que son obstacle numéro un c'était le chef du Parti libéral et il s'est dit, parce qu'ils sont des spécialistes de la manipulation de l'opinion publique: Si on peut détruire Claude Ryan, on n'a plus de problème, ça va bien aller notre affaire."

Le PQ s'attaque donc à lui de toutes les manières possibles, les plus basses souvent, a dit M. Ryan qui a ajouté que son parti n'avait pas de temps à perdre avec de telles méthodes.

"Vous ne m'entendez pas attaquer comme ça M. Lévesque. Je vous dis que ces tactiques-là, ça produit des fruits pendant un temps, finalement les fruits deviennent mûrs et empoisonnés et se retournent contre leurs auteurs."

Le plus grand rassemblement libéral depuis le référendum



Jacques Samson avec RYAN

MONTREAL — "Quelle belle soirée!" aurait crié le vétérinaire Gérard-D. Lévesque, en se frottant les mains de satisfaction, avec son plus grand sourire, s'il avait été maître de cérémonie, hier soir, au centre Paul-Sauvé, à Montréal.

Plus de 10.000 personnes, qui hurlaient, chantaient, portaient à bout de bras leur pancarte à l'effigie d'un des 70 candidats présents.

Les rues PieIX et Beaubien congestionnées, des dizaines d'autobus garés à la queue leu leu de chaque côté de ces artères; des haut-parleurs qui hurlaient pour défrayer la moitié de la métropole. De 150 à 200 personnes avaient été amenées de plus de 50 circonscriptions différentes.

Les libéraux ont donné leur seul spectacle politique de la présente campagne électorale: coloré (en rouge il va sans dire), bruyant (les 15 musiciens de l'orchestre de Paul Catelli

en habit de gala ont sorti leur répertoire folklorique) et politiquement très impressionnant. Pour la première fois, Claude Ryan est apparu entouré de son "équipe de tonnerre" qu'il vante depuis le début de la campagne électorale, mais que très peu de gens connaissent ou avaient aperçue coude à coude.

Les gradins du centre sportif avaient été réservés de façon bien ordonnée aux délégations de 45 à 50 circonscriptions, mais plusieurs autres groupes n'ont pas résisté à la tentation d'être de cette grande fête. Le projecteur mobile repérait dans la foule chacun des candidats que le maître de cérémonie, le MC officiel du parti, Michel Gratton, présentait en insistant sur ses lettres de noblesse. Avocat, ingénieur, administrateur, conseiller municipal, avocat, actuaire, avocat, courtier, avocat encore...

Le dernier grand rassemblement libéral remontait au 14 mai 1980, peu avant le référendum. Pierre Trudeau avait alors dit devant 10.000 personnes, après une ovation de quatre minutes: "Je prends l'engagement solennel qu'après un "NON" au référendum, nous allons mettre en marche le mécanisme de renouvellement de la constitution et nous n'arrêterons pas avant que ce soit fait!"

Le directeur de la campagne libérale, Pierre Bibeau, s'attendait d'ailleurs à des rapprochements par les médias. Aussitôt l'assemblée commencée, dans le même centre sportif, il est venu souligner aux journalistes que l'assistance était plus forte et plus animée que le 14 mai...

Ce fut la seule allusion à la campagne référendaire durant la soirée, dont la dame patronnesse était Louise Robique, celle-là même qui a donné naissance au mouvement des Yvette en mai.

Haro sur le PQ

Les discours de ces rassemblements comptent habituellement pour peu. La chaleur écrasante, l'émotivité de l'assistance, l'ampleur du rassemblement, la fête qu'ils provoquent ne servent que les tribuns.

Le chef Claude Ryan s'est lancé dans une charge à fond de train contre le Parti québécois, qui s'est enfoncé dans les eaux gluantes de l'hyponocrie; ces promoteurs invétérés du séparatisme politique pour le Québec; cette bande d'imposteurs; ces prophètes de malheur, René Lévesque et Camille Laurin qui ont voulu faire

croire aux Québécois qu'ils sont trop petits pour le défi de l'Amérique du Nord.

Fier d'avoir gagné les premières séries éliminatoires, dit-il, Claude Ryan est assuré de gagner maintenant la Coupe Stanley, lundi.

Les gradins ont vibré. Ses phrases étaient saccadées, hargneuses, ponctuées de tapes sur le lutrin: "Il faut proclamer une dernière fois notre rejet et notre dégoût profond à l'endroit du gouvernement péquiste et tout ce qu'il représente."

Avant même qu'il prenne la parole, le maquillage coulait sur les joues des militants, les cernes étaient larges sous les manches de chemise, les langues mouillaient désespérément les lèvres, un nuage de fumée de cigarettes formait un chapeau au-dessus de la patinoire.

On a hurlé encore plus fort... "Quelle belle soirée", aurait crié le vétérinaire Gérard-D. Lévesque.

Michel Gratton était arrivé sur la musique de "Chevaliers de la table ronde"; Clifford Lincoln a dit qu'il avait hâte au jour où les finances publiques du Québec ne seraient plus la balle de golf du ministre des Finances; Lise Thibault a fait l'étalage des mesures sociales préconisées par

le Parti libéral; Christophe Cirros, le porte-parole de la communauté grecque, est entré en fredonnant avec l'orchestre "Les enfants du Pirée"; Emile Genest a récupéré Les Plouffes pour la cause et a donné les résultats de la joute perdue par le Canadien; Henri-François Gauthier a enfin eu l'auditoire dont il a toujours rêvé au NPD et Daniel Johnson fils a prouvé qu'il pouvait rivaliser sans complexe avec son frère Pierre-Marc, qui l'a précédé sur les tribunes politiques.

Yves Bériault, l'adversaire du ministre Gérard Godin, dans la polyglotte circonscription de Mercier, était "proud and strong to be a Quebecker" et Solange Chapat-Rolland est montée sur le podium après "Oh! when the Saints" et "Elle a gagné ses épaulettes".

Elle a dit aux gens des médias qu'elle ne pleurerait pas et a dirigé un coup bas à Lise Payette. André Payette à mes côtés, n'a même pas sourcillé. Je pense qu'il n'a pas saisi.

"Dans le fond, c'est pour vous autres qu'on a organisé ça", m'a dit Pierre Bibeau, sachant que j'apprécie ce "show".

"Quelle belle soirée!" aurait crié Gérard-D. Lévesque en se frottant les mains.

Lévesque sait manier vitriol et humour



René Lévesque avec LÉVESQUE

Le chef du Parti québécois, René Lévesque, a toujours eu la réputation de faire appel à un langage coloré où se mêlent volontiers des attaques vitrioliques contre ses adversaires politiques et des mots d'humour qui provoquent l'hilarité de ses partisans.

Les personnes qui viennent entendre René Lévesque s'y attendent et souhaitent ce genre de discours à l'emporte-pièce du chef péquiste. Il n'est pas rare d'entendre à l'entrée d'une réunion politique quelques personnes anticiper la performance oratoire de René Lévesque. "J'espère qu'il est en forme...", dira l'un. "S'il peut savonner Ryan", ripostera l'autre.

Habituellement, un peu tout le monde ressort de ces assemblées politiques satisfait d'avoir fait le plein d'expressions typiques de René Lévesque et on s'amuse même, gestes à l'appui, à repasser ses mots d'esprit et ses différentes attaques.

Depuis près de quatre semaines, j'ai colligé quelques-unes de ces expressions qui ont fait les beaux jours de la campagne électorale péquiste. Evidemment, ce sont les libéraux fédéraux et québécois de même que le chef du PLQ, Claude Ryan, qui deviennent les têtes de Turc de René Lévesque.

Des libéraux québécois, il dira que ce sont "des gens dont le jupon a dépassé plus d'une fois à l'Assemblée nationale". Ce qui plus est, ils ne sont que "des chiqueux de guenilles". Dans l'esprit de René Lévesque, le PLQ est "un parti déchiré par trop de loyauté".

Les comparaisons pleuvent. "Les libéraux, dira-t-il, me font penser aux grandes familles royales, comme les Bourbons, dont on disait qu'ils n'ont rien appris et n'ont rien oublié." Mais pour le chef péquiste ce n'est pas la fin. Les libéraux lui font penser "aux vieux généraux qui étaient en train de préparer la première guerre alors que la deuxième était terminée".

S'il s'agit de mesurer la compétence de l'équipe libérale, le jugement de René Lévesque est le suivant: "Ils n'ont pas le commencement de la queue de l'ombre de la connaissance de ce qui se passe". Les libéraux fédéraux aussi sont passés à tabac. Il les qualifiera tout bonnement des "73 perons de porte que l'on a envoyés là-bas (Ottawa)".

Quant à Claude Ryan, il deviendra dans l'esprit du chef péquiste le "gérant de la succursale du Parti libéral du Canada au Québec". Le chef du PLQ sera aussi "cet éminent éditorialiste qui a perdu sa route" et René Lévesque n'hésite pas à dire qu'il lui fait penser "au bonhomme sept heures", à "Salomé de l'histoire sainte qui a enlevé ses sept voiles pour le roi Hérode" et, quant à y être, à "un gars qui a une pensée du 19e siècle et qui s'exprime comme en 1920".

Le chef péquiste analyse aussi la performance de Claude Ryan à titre de critique financier. "Comme critique financier, dira-t-il, il a accumulé tellement d'erreurs que l'on commence à s'ennuyer de Raymond Garneau."

Et, comme pour mettre un peu de miel sur les plaies, il dira: "Je n'ai rien à dire sur son physique. Je n'ai rien à dire sur sa vie personnelle. Mais j'ai le droit de dire qu'il rapetisse le Québec".

Puis, il abordera l'épineuse question des critiques acerbes de

Claude Ryan à l'endroit de Mme Cuerrier. "La fatigue, dira-t-il, c'est comme la boisson, ça fait sortir la vérité".

Certains ministres de son cabinet sont également victimes de cette ironie. En empruntant un ton blagueur, il dira de Claude Charron qu'il a "une tête de pelote d'épingles", et qu'en ce qui concerne Jean Garon, on doit admettre "qu'il n'a pas l'air d'un gars affamé".

Puisque l'on aborde le domaine de la nourriture, René Lévesque en profite pour prêcher l'achat chez nous et invite les gens à acheter du jus de pomme au lieu du jus d'orange. Il précisera même que, dans le "jus d'orange, il n'y a pas beaucoup d'oranges, mais beaucoup de cochonneries".

Evoquant la question du développement économique où le Québec a déclassé l'Ontario, René Lévesque précisera que c'est normal. "Chacun son tour sur la petite voiture", insistera-t-il, et si "la sauce est bonne pour le canard (Ontario), elle est bonne aussi pour l'oie (Québec)".

Du développement agro-alimentaire, le chef péquiste déclarera qu'"Adam et Eve n'ont pas mis dans leur testament que le boeuf et les céréales étaient réservés aux agriculteurs de l'Ouest et à nous l'industrie laitière".

Il parlera également de "l'administration de la boutique": il n'est pas question "de labourer les cimetières" et "la pire maudite job que tu peux trouver dans un gouvernement, c'est la préparation du budget. Ça se déchire comme des marchands de tapis".

A ceux qui seraient tentés de trouver odieuses les déclarations choc du chef péquiste, il riposte que "la campagne électorale n'est pas une espèce de bataille d'oreillers où l'on fait semblant..."



Le premier ministre René Lévesque a eu beaucoup de succès auprès des pensionnaires du foyer de Châteauguay, où il s'est arrêté hier.

ANEQ: les étudiants décident de rester neutres

par Maurice GIRARD
MONTREAL (PC) —

Insatisfaite des promesses "excessivement floues" des deux principaux partis politiques dans la présente campagne électorale, l'Association nationale des étudiants du Québec (ANEQ) a décidé de fai-

re bande à part et de poursuivre au cours des prochains mois sa campagne de sensibilisation de la population face aux problèmes des étudiants.

Au cours d'une conférence de presse, hier, le secrétaire-trésorier de l'ANEQ, M. André Query, a confirmé la décision du conseil général de l'Association de suivre l'exemple de la CSN et de n'appuyer formellement aucun parti politique en vue des élections de lundi prochain.

A cette occasion, les porte-parole de l'Association en ont profité pour lancer officiellement une nouvelle affiche qui re-

présente une photo de mariage, en noir et blanc, avec la légende suivante: "Vous voulez avoir des prêts et bourses? La solution du gouvernement: mariez-vous."

"Pour être reconnu indépendant au sens du Service des prêts et bourses (ce qui lui permet d'avoir plus d'argent du gouvernement), l'étudiant doit être marié ou l'avoir déjà été; ou encore, il doit vivre maritalement et garder avec lui un ou des enfants à charge; ou bien il doit avoir été sur le marché du travail pendant deux périodes de 12 mois consécutifs", souligne le communiqué.

Cette situation a forcé

plusieurs étudiants à convoler en justes noces et à "divorcer deux ans après la fin de leurs études". Par sa politique, l'Etat québécois favorise les "mariages-bidon", soutient-on. Pour mieux informer les étudiants, l'ANEQ expliquera aux étudiants les conséquences de ces "mariages d'argent".

Pas d'appui

L'ANEQ avait appuyé le Oui lors du référendum de mai dernier. Comment expliquer alors son abstention dans cette campagne électorale où les enjeux la touchent plus directement?

"Je ne peux répondre à cette question", a dit candidement M. Query, qui rappelle simplement qu'il s'agit d'une décision du conseil général et que les questions débattues pendant la campagne ne sont pas aussi importantes que lors du référendum de mai dernier.

La réponse à cette question pourrait se trouver dans la critique présentée par l'ANEQ des programmes des libéraux et des péquistes qui, selon l'Association, ne s'attaquent pas "au problème de fond" de la révision du régime de

prêts et bourses aux étudiants.

D'une part, les solutions proposées par les libéraux ne reviennent qu'à modifier les modalités de remboursement, sans s'attaquer au fond du problème. D'autre part, le

Parti québécois a proposé d'accorder un "bon d'emploi de \$3.000" à tout employeur qui embauche un étudiant, ce qui ne visera qu'à "encourager la sur-exploitation et l'insécurité pour le cheap labour jeune".

Beauchesne se plaint des policiers

(PC) — Arrêtée lundi dernier avec 17 autres militants syndicaux alors qu'ils occupaient les bureaux du ministre des Affaires sociales Denis La-ure, la candidate du Parti communiste ouvrier dans la circonscription de Taschereau, Mme Denise Beauchesne, a accusé hier le Parti québécois de faire peu de cas des droits des travailleurs.

La candidate Beauchesne, qui a dû interrompre sa campagne pendant une journée à cause de son arrestation, a pour sa part précisé que les occupants du bureau du ministre des Affaires sociales avaient été détenus jusqu'à huit heures alors que l'occupation, elle, n'avait duré que quatre heures.

Les militants syndicaux ont été arrêtés vers midi par un détachement de la Sûreté du Québec et Mme Beauchesne a souligné que les policiers avaient été particulièrement sévères avec les femmes, essayant de les intimider par divers moyens.

ATTENTION!

Les détaillants suivants auraient dû apparaître dans l'annonce publiée le 3 avril par Peinture Internationale (Canada) Ltée

Quincaillerie St-Pascal
1805, rue de la Ronde
Québec, P.Q.
522-0622

Quincaillerie Corriveau Sillery
1744, chemin St-Louis
Sillery
683-1901

Cette VENTE SUPER-VALEUR avait trait aux produits suivants:

INTERLUX
'une couche' alkyde semi-lustré intérieur

13⁹⁹ gal.

INTERLUX
'une couche' latex satiné intérieur

12⁴⁹ gal.

Interlux première qualité émail époxyde gris pour planchers **12.99** gal.

Interlux première qualité latex mat pour l'extérieur **13.99** gal.

Interlux 'une couche' alkyde lustré pour l'extérieur **16.79** gal.

Prix en vigueur jusqu'au samedi 18 avril 1981

International
Peinture Internationale (Canada) Limitée



PEGABO *Bellissime!*

BOÛTIQUES D'EXCLUSIVITÉS PEGABO:
Place Ste-Foy, Ste-Foy, Québec.
1047, rue St-Jean, Québec, Québec.

Chaîne plaquée or ponctuée de petites boules

Ce gracieux petit collier et son bracelet assorti sont si joliment ouvragés qu'on dirait qu'ils sont en or!

Mais à ces prix, vous savez comme nous qu'ils ne le sont pas. Ils sont plaqués or. Les petites boules sont placées à des intervalles d'un pouce.

Le collier est offert en trois longueurs.

Collier de 16" \$5.00 Collier de 24" \$7.50
Collier de 30" \$9.00 Bracelet assorti \$4.00

16 de la Fabrique Place Québec Place Ste-Foy Place Fleur de Lys Place du Royaume
692-3822 Chicoutimi

BIRKS
JOAILLIERS

Miracle Mart
CORRECTIONS

Veuillez prendre note que des erreurs se sont glissées dans notre cahier publicitaire "SOLDE DE PÂQUES", distribué dans les foyers le 8 avril.

Page 7 - Le prix ord. de l'ensemble "C" pour garçons, tailles 2 à 3X, aurait dû être \$11.99 (au lieu de \$12.99).

Page 11 - Le prix ord. du blouson à \$4.99 n'aurait pas dû paraître.

Page 13 - L'illustration du savon Baby's Own est incorrecte. On aurait dû illustrer le paquet de 3 pains.

Page 16 - Le prix ord. et le prix de solde du bol à soupe de 7 pouces auraient dû être: Prix ord. \$1.99 Prix de solde \$1.49

Page 16 - La spatule à \$1.39 ne sera pas vendue.

Page 17 - Les prix ord. des articles suivant auraient dû être: Assiette à tarte Ord. \$1.29 Rôtissoire rectangulaire Ord. \$2.49 Protège-four Ord. \$1.99

Page 18 - Le prix de vente de l'appareil photo Pronto "B" est de \$19.77 (au lieu de \$29.95)

Nous nous excusons des inconvenients que ces erreurs auraient pu causer à notre clientèle.

La fin de semaine Wandlyn.
Détendez-vous.
Notre prix 25^e anniversaire est de \$29⁹⁵* seulement par nuit.

Seulement \$29.95 par nuit pour une chambre individuelle ou double. Les enfants de moins de 18 ans partageant la chambre de leurs parents ne paient pas.

Détendez-vous dans notre bar-salon et dégustez un délicieux repas dans notre salle à manger qui, depuis 25 ans, est renommée pour la qualité de ses mets.

Les fins de semaine ont été inventées pour Wandlyn. Reposez-vous, détendez-vous ou prenez le temps d'explorer. Et revenez, nous vous attendons.

Appelez sans frais d'interurbain le 1-800-561-0000. L'hotel Wandlyn le plus proche de chez vous ou votre agence de voyage.

Bienvenue chez Wandlyn 25 ans d'hospitalité

*Prix plus élevés en Ontario, légèrement inférieurs dans les provinces maritimes sauf à Moncton (N.B.) Non valide pour certains événements spéciaux de fin de semaine dans certains hôtels. Prix en vigueur jusqu'au 31 mai 1981.

LE TRÈS SPÉCIAL DU MOBILIER INTERNATIONAL

AU 231, RUE ST-PAUL CARRÉ PARENT:

CAUSEUSE EN VELOURS GRIS, VERT OU BLEU
RÉGULIER: \$689
SPÉCIAL: \$449
QUANTITÉ LIMITÉE

NATIONAL

LES ÉLECTIONS DU 13 AVRIL

Morin se paie la tête de Ryan

(D'après PC) — "Le monde a peur de M. Ryan", a dit, hier, le ministre des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin.

Devant les étudiants du cégep F.-X.-Garneau, dans la circonscription de Jean-Talon, M. Morin a poursuivi sur un ton badin que les gens lui demandaient s'il faudra aller aux vèpres le dimanche si M. Ryan est élu.

Sur le même ton, le candidat de Vanier, M. Jean-François Bertrand, a lancé: "Chaque fois que M. Ryan apparaît sur l'écran de télévision, qu'il parle à la radio, qu'il se promène dans le paysage, le PQ reprend du poil de la bête."

A la fin de son intervention, M. Morin a demandé aux jeunes de "donner une bonne main d'applaudissements à l'endroit de M. Ryan pour l'aide qu'il apporte à notre cause". Et les étudiants se sont exécutés dans un fou rire, comme ils l'avaient fait encore la veille à l'université Laval.

Comme il arrive souvent dans ce milieu, MM. Morin et Bertrand, ainsi que la candidate dans Jean-Talon, Monique Cloutier, ont été reçus avec enthousiasme.

Ils n'ont éprouvé, semble-t-il, aucune difficulté à convaincre l'auditoire qu'un nouveau gouvernement dirigé par M. Lévesque apporterait de meilleures garanties dans la gestion des affaires publiques, la défense des intérêts vitaux du Québec et la progression économique.

"Il se trouvait quelques étudiants d'allégeance libérale dans la salle et l'un d'eux a pris le micro pendant la courte période de questions pour dénoncer "la démagogie, la campagne de peur et les men songes que le PQ col porte sur M. Ryan".



Le député sortant de Vanier, Jean-François Bertrand, a précisé qu'une entente était intervenue avec la ville de Québec concernant le Colisée.

Le PQ clôt le dossier du Colisée avec une offre de \$4,5 millions

(PC) — De façon à "clôre une fois pour toutes" le dossier de l'agrandissement du Colisée de Québec, le gouvernement du Parti québécois s'est engagé à verser une subvention de \$4,5 millions à la ville de Québec pour la réalisation de différents projets d'équipements de loisirs.

L'annonce de cette subvention a été faite, hier, par les députés sortants et candidats dans Vanier, Limoilou et Taschereau, MM. Jean-François Bertrand, Raymond Gravel et Richard Guay, accompagnés de la candidate du PQ dans Jean-Talon, Mme Monique Cloutier.

Ils ont précisé qu'une entente en ce sens était intervenue avec la ville de Québec à la suite d'un échange de correspondance entre le maire, M. Jean Pelletier, et le premier ministre, M. René Lévesque.

Selon eux, la proposition gouvernementale a été soumise aux autorités municipales le 12 mars dernier, acceptée par le maire Jean Pelletier, le 27 mars, et le premier ministre a donné son "accord officiel" le 6 avril.

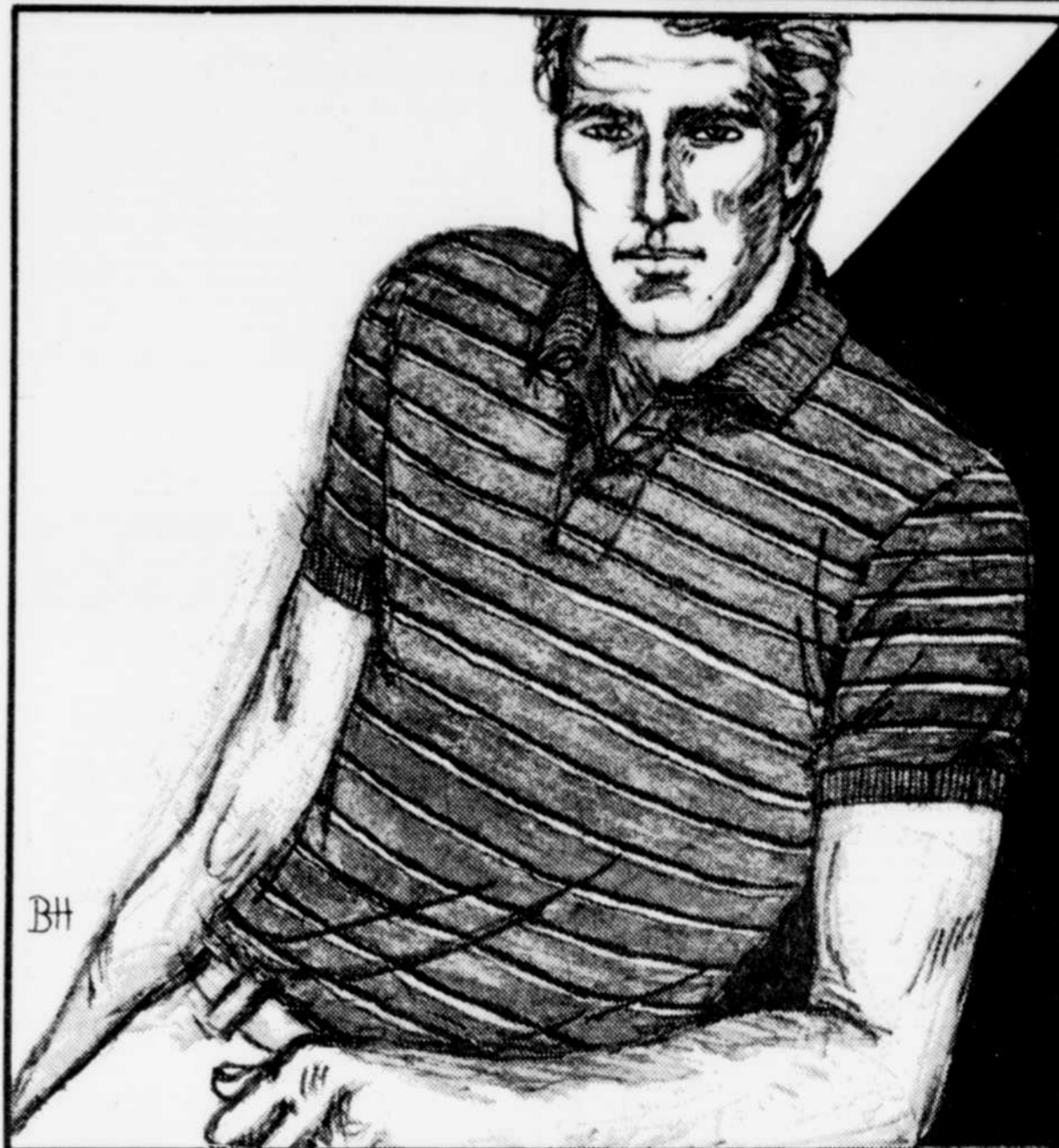
Pour le député de Vanier, M. Jean-François Bertrand, cette entente vient régler la question des subventions pour l'agrandissement du Colisée qui avait soulevé des débats passionnés au mois de janvier.

La subvention de \$4,5 millions s'ajoute au montant de \$15 millions versé par le Québec pour l'agrandissement de l'amphithéâtre, bien qu'elle ne sera pas affectée directement à cet projet mais plutôt à des équipements de loisirs destinés à être utilisés par "l'ensemble de la population", a-t-il

précisé.

Le dossier du Colisée avait fait couler beaucoup d'encre après que le ministre de la Défense nationale, M. Gilles Lamontagne, eût annoncé le

versement d'une subvention fédérale additionnelle de \$4,5 millions, portant ainsi la contribution des deux gouvernements à \$19,5 millions pour un projet évalué globalement à \$19,8 millions.



L'été décontracté. Avec notre tee-shirt Club. \$25.

À l'aise et au frais en coton-polyester. Rayures en une variété de couleurs. Accords marine, vert, vin. De notre Collection Club exclusive. Boutique Hommes, où nous sommes tout ce que vous attendez de mieux.

HOLT RENFREW

H. R. OUVERT VENDREDIS JUSQU'À 21 H. PLACE DE L'HOTEL DE VILLE • PLACE STE FOY
2 hrs. station. gratuit, parc-autos, Place de l'Hôtel de Ville



laliberté
AU COEUR DU MAIL ST-ROCH

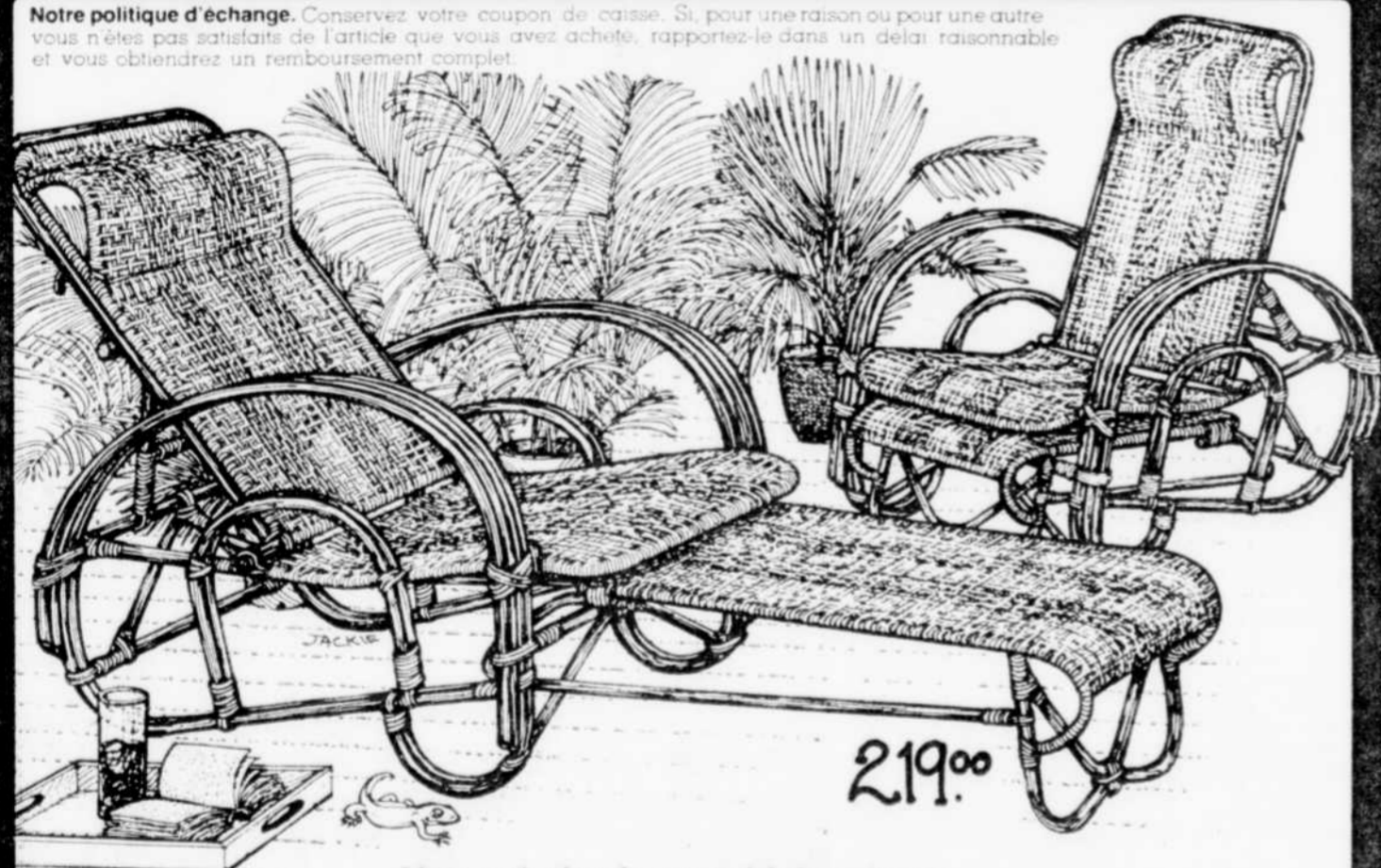
Cougar

SUPERBES SOULIERS DE MARCHÉ A PRIX REDUIT!

Prix rég. jusqu'à 34.99
Spécial cette semaine: **24.90**

Cuir ou suède. Brun, tan, beige, noir. En vente au premier, pour hommes et jeunes gens.

Notre politique d'échange. Conservez votre coupon de caisse. Si, pour une raison ou pour une autre vous n'êtes pas satisfait de l'article que vous avez acheté, rappelez-le dans un délai raisonnable et vous obtiendrez un remboursement complet.



Notre chaise longue Livingstone. Une incitation au farniente.

Nous aimerions pouvoir affirmer que notre chaise longue Livingstone s'appelle ainsi en l'honneur du fameux Docteur Livingstone. Par contre, il nous paraît plus acceptable de dire qu'elle nous vient d'un Australien du nom de Ralph Thayer Livingstone qui vivait parfois dans les hôtels des ruelles de Formose (maintenant Taiwan).

Ce Livingstone n'était ni missionnaire ni découvreur. Sa seule préoccupation était le confort de sa chaise.

La chaise longue Livingstone, qui descend supposément de l'original, est conçue pour épouser toutes les formes d'un corps au repos. Il y a un appui-tête dans le dossier et un appui pour les pieds qui se rétracte sous le siège. Les bras sont larges et faits de tiges de rotin très lisses.

Les artisans de Taiwan vendaient

traditionnellement ces chaises longues sur le marché japonais lequel, à cause de lois sévères, n'admet que des produits de toute première qualité. L'enveloppe d'écorce de rotin est d'un blond naturel tandis que les tiges de soutien en rotin ont reçu une teinture brun doré.

Le voyage: Expédiées de Kaohsiung, Taiwan, à bord du navire Alster Express V-B20A jusqu'à Montréal.

IMPORT BAZAAR

Place Fleur de Lys - 524-5591
550 boul. Hamel, Québec

Lun.-Mer. 9-30; 5-30; Jeu.-Ven. 9-9; Sam. 9-5

Grande première à travers le Canada!
25% DE RABAIS

Royal Doulton
La fine porcelaine d'os
Bunnykins

Offrez à ces petits trésors leur propre vaisselle Bunnykins. Attrayante, décorée à la perfection et reflétant à merveille les fameux personnages de leurs livres préférés.



TEMPS LIMITÉ SEULEMENT!

Voyez cet étalage chez;

16, de la
Fabrique
692-3822

PLACE
QUÉBEC
529-0231

PLACE
STE-FOY
653-4035

PLACE FLEUR
DE LYS
529-0303

PLACE DU
ROYAUME,
Chicoutimi

BIRKS
JOAILLIERS

avis légaux - appels d'offres - soumissions

Université Laval

APPEL D'OFFRES ASSURANCE

Genre d'assurance:
Les assurances de dommages.

Qualités requises de la part du courtier soumissionnaire:
Le courtier soumissionnaire devra tenir un bureau dans les limites du Québec métropolitain, soit un bureau détenant présentement un ou des contrats d'assurance générale dont l'assuré est l'Université Laval, soit un bureau comprenant au moins trois courtiers d'assurance agréés et cela en date du 1er janvier 1981.

Ordre de préférence parmi les compagnies d'assurance:
À prix égaux et à sécurité égale, les compagnies d'assurance concernées seront considérées dans l'ordre suivant: d'abord celles qui ont leur siège social dans la région métropolitaine de Québec, ensuite, celles dont ledit siège social est situé dans la province de Québec, les autres compagnies canadiennes et enfin les compagnies étrangères.

Obtention des documents:
Les courtiers possédant les qualités requises d'après les normes précitées pourront obtenir les documents nécessaires moyennant un chèque de 50.00\$ à l'ordre de l'Université Laval, à compter de quinze heures, le 10 avril 1981, en s'adressant à:

POULIOT, GUÉRARD ET ASSOCIÉS INC.
220, Grande-Allée est, suite 390
Québec, Qué., G1R 2J1

NOM DE L'ASSURÉ:
Université Laval
Cité Universitaire
Québec G1K 7P4

Date de remise des soumissions:
M. Fernand Gingras, vice-recteur aux affaires administratives, recevra sous pli scellé, les soumissions des courtiers d'assurance possédant les qualités requises d'après les normes précitées au bureau 3445, Pavillon Bonenfant, Université Laval, Cité universitaire, Québec, G1K 7P4, avant seize heures, le 14 mai 1981.

Avis aux soumissionnaires:
Toute soumission qui n'est pas complétée conformément aux livrets intitulés "Instructions aux soumissionnaires" ou qui n'est pas accompagnée des documents requis, ne sera pas considérée. Toute correction devra être transmise sous pli scellé, avant la date limite.
L'Université Laval ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions.
Les contrats d'assurance devront être rédigés en français.

Cité universitaire, Québec

COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

concernant l'expropriation d'un terrain pour l'agrandissement de l'école De la Salle à Saint-Augustin.

**PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE SAINTE-FOY
COMTE DE LOUIS-HEBERT**

Avis public est, par le présent, donné qu'à une séance des commissaires d'écoles de cette municipalité tenue le mardi 31 mars 1981, il a été résolu que la Commission scolaire Sainte-Foy sollicite les autorisations requises en vertu de l'article 237 de la Loi sur l'instruction publique pour procéder à l'expropriation de terrains dont monsieur le Curé de Saint-Augustin-de-Desmaures est propriétaire, terrains requis pour l'agrandissement de l'école De la Salle et sur réception des autorisations requises pour l'expropriation dudit terrain, formule une offre de 18 000 \$ à monsieur le Curé de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Toute personne intéressée à prendre connaissance du contenu de cette résolution (C.C. 182-80/81) n'a qu'à se présenter au bureau du Secrétaire général, 1000, avenue Joli-Bois, Sainte-Foy.

Donné à Sainte-Foy, ce sixième jour du mois d'avril de l'année mil neuf cent quatre-vingt-un.

**Le directeur général
J. FLEURANT**

**Travaux publics Public Works
Canada Canada**

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux publics — Canada, chambre 266, 2e étage, Gare maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, QUEBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus.

Appel d'Offres 81Q-060P — Entretien intérieur et (extérieur été seulement), Bureaux de Poste, 236-334, rue Racine, Loretteville, Qué.

On peut aussi consulter le devis aux bureaux de poste de 236 et 334, rue Racine, Loretteville et 300, St-Paul, Québec.

Date limite: **le mercredi 6 mai 1981**
Dépôt: **aucun**

Renseignements: Tél.: (418) 694-3142

INSTRUCTIONS
Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

**Travaux publics Public Works
Canada Canada**

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Administrateur finances et administration, Travaux publics — Canada, chambre 266, 2e étage, Gare maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, QUEBEC, P.Q. G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, sur versement du, dépôt exigible.

ENTREPRISES
Appel d'Offres 81Q-105P. Reconstruction de la rampe mobile-MIGUASHA (Nouvelle), Comté Bonaventure, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations des Constructeurs de Québec, Rimouski, ainsi qu'aux bureaux de poste de New Richmond et de Nouvelle, Qué.

Date limite: **le mercredi 22 avril 1981**
Dépôt: **\$25**
Renseignements: Tél.: (418) 694-3142

INSTRUCTIONS
Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Canada

Avis public

Gouvernement du Québec

PROJET DE REGLEMENT LOI SUR LES DECRETS DE CONVENTION COLLECTIVE (L.R.Q. c. D-2)

Garages — Québec — Modification

Le ministre du Travail et de la Main-d'œuvre, monsieur Pierre Marois, donne avis par les présentes, conformément à la Loi sur les décrets de convention collective (L.R.Q. chapitre D-2), que la "Fédération des garagistes et détaillants d'essence du Québec" lui a présenté une requête à l'effet de soumettre à l'approbation et à la décision du gouvernement une modification au Décret 164 du 6 février 1962, relatif aux employés de garages, dans la région de Québec.

À la liste des parties contractantes de première part est ajoutée l'Association suivante: "Fédération des garagistes et détaillants d'essence du Québec".

La publication du présent avis ne rend pas obligatoires les dispositions qui y sont contenues. Seul un décret peut rendre obligatoires ces dispositions, avec ou sans modification. Le décret ne peut entrer en vigueur avant la date de sa publication à la Gazette officielle du Québec.

Durant les trente jours à compter de la date de publication de cet avis à la Gazette officielle du Québec, le ministre du Travail et de la Main-d'œuvre recevra les objections que les intéressés pourront lui présenter.

**Le sous-ministre
THOMAS J. BOUDREAU**

ville de SAINTE-FOY

AVIS PUBLICS AVIS DE DÉPÔT DE LA LISTE ÉLECTORALE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que la liste électorale en vigueur est maintenant déposée au bureau du soussigné pour les locataires résidant dans le Quartier Laurentien.

Le règlement 2445 amendé le titre III et le titre IV du règlement de zonage 190 dans le but: 1.) de définir "Permis de construire", "Permis d'occuper", "Permis d'afficher", 2.) de clarifier les exigences des conditions de délivrance des permis (Quartier Laurentien).

Toute personne, société commerciale ou association qui est locataire d'un immeuble dans le Quartier Laurentien a droit d'être inscrite sur l'annexe à la liste électorale lors de la révision relative à ce droit.

Prenez avis que les demandes en inscription ou en radiation doivent être faites par écrit et transmises au bureau de la municipalité dans les cinq (5) jours de la publication du présent avis.

Prenez également avis que la séance du bureau de révision de la liste électorale aura lieu à l'Hôtel de Ville, 1000, Route de l'Église, Sainte-Foy, le 22 avril 1981 à 11:00 heures ou aussitôt que conseil pourra être entendu.

Veuillez vous gouverner en conséquence.
Fait et donné à Sainte-Foy, ce 7ème jour du mois d'avril 1981.

**Le greffier-adjoint de la Ville
René Dampousse**

A TOUS LES PROPRIETAIRES d'immeubles imposables inscrits le 6 avril 1981 au rôle d'évaluation alors en vigueur dans cette Ville.

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que lors d'une séance tenue le 6 avril 1981, le conseil a adopté le règlement numéro 2450, décrétant l'exécution des travaux de refecton des tennis St-Louis de France, projet 52322 et la pose d'un écran acoustique sur le boul. Henri IV, projet 52320, au montant de 157 000,00\$, et autorisant l'emprunt nécessaire au montant de 157 000,00\$.

QUE les propriétaires ci-dessus visés peuvent demander que le règlement numéro 2450 fasse l'objet d'un scrutin secret selon les articles 399 à 410 de la Loi des Cités et Villes, (a. 385 à 396 L.R.Q.).

QUE cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 398a à 398d de la Loi des Cités et Villes (a. 370 à 384 L.R.Q.) et aux fins de laquelle procédure les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 21 et 22 avril 1981, au bureau du soussigné situé à l'Édifice Place de Ville, 1000, Route de l'Église, Sainte-Foy.

QUE le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement fasse l'objet d'un scrutin est de 500 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

QUE toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

QUE le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 22 avril 1981 à 19:00 heures, dans la salle du Conseil de l'Édifice Place de Ville, 1000, Route de l'Église, Sainte-Foy.

DONNÉ à Sainte-Foy, ce 7ème jour d'avril 1981.

**Le greffier-adjoint de la Ville
René Dampousse**

Canada

SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC

appel d'offres

**DOSSIER: SP-318
PROJET:
FOURNITURE ET
INSTALLATION DE QAIS
DE RÉCEPTION**

Des soumissions pour fournir la main-d'œuvre, les matériaux et l'équipement nécessaire à l'installation de quais de réception, dans différentes succursales de la région métropolitaine de Montréal, seront reçues au plus tard à 15:00 heures (heure locale), le 23 avril 1981 par la Société des alcools du Québec, tel que stipulé au document d'appel d'offres.

Le document complet d'appel d'offres est disponible du lundi au jeudi (inclusivement) de 8:30 heures à 17:00 heures et le vendredi de 8:30 heures à 12:30 heures, aux adresses suivantes:

SIEGE SOCIAL
905 Av. de Lomier
Montréal, (Québec)
H2K 3V9

CENTRE DE DISTRIBUTION QUÉBEC
2900 rue Einstein
Ste-Foy, (Québec)
G1X 3X4

Un versement remboursable de cinquante (\$50.00) dollars est requis pour obtenir un document d'appel d'offres ainsi que pour chaque exemplaire additionnel. Ce montant est payable en argent comptant ou sous forme de chèque visé payable à l'ordre de la Société des alcools du Québec. Le document complet d'appel d'offres est également disponible gratuitement pour consultation sur place.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société des alcools du Québec sont admises à soumissionner.

Le soumissionnaire devra fournir avec sa soumission comme cautionnement de soumission soit un chèque visé établi à l'ordre de la Société des alcools du Québec, soit une police de garantie souscrite par une compagnie autorisée à se porter caution au Québec, le tout valide pour la période stipulée au document d'appel d'offres. La valeur du cautionnement devra correspondre à dix pour cent (10%) du montant total de la soumission.

La Société des alcools du Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Hydro-Québec

AVIS D'APPELS D'OFFRES

PCL.10033.F 5 mai 1981	AMR.10078.F 28 avril 1981
618 ASSEMBLAGES DE MANCHON D'ARRÊT ET 2814 ASSEMBLAGES DE MANCHON DE JONCTION Garantie de soumission: 10 000 \$	3 CAMIONS, CHASSIS ET CABINE REGULIERE (PBV 23 000 LB) Garantie de soumission: 5 000 \$
GMG.10089.F 5 mai 1981	CCP.18046.F 28 avril 1981
460 GAINES ISOLANTES POUR CONDUCTEUR Garantie de soumission: 5 000 \$	10 BATIMENTS PREFABRIQUES (ROULOTTES-BUREAUX 3000x3600 mm) Garantie de soumission: 20 000 \$

Les conditions de chacun des appels d'offres sont définies dans un document qui peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement, de 8h30 à 16h30, à l'endroit suivant:

**HYDRO-QUEBEC
DIRECTION ACHATS
7e ETAGE
75, BOUL. DORCHESTER OUEST
MONTREAL (QUEBEC)
H2Z 1A4**

Les soumissions seront reçues jusqu'à 10h30 (heure de Montréal), à la date indiquée ci-dessus. Seules les personnes physiques ou morales qui ont une place d'affaires au Québec peuvent soumissionner après avoir obtenu le document d'appel d'offres directement de l'endroit susmentionné.

Les soumissionnaires doivent fournir une garantie égale au montant sus-mentionné ou à 10% au moins du grand total de leur soumission. La garantie pourra être sous la forme d'un chèque visé ou d'un cautionnement fourni par une compagnie d'assurances.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Pour tout renseignement supplémentaire, on peut communiquer avec la direction Achats à (514) 289-2828.

Le Directeur général Approvisionnement
ROGER A. LABRIE

ville de CHARLESBOURG

SOUSSION POUR LA FOURNITURE D'UNE AUTONIVELEUSE A TRACTION TANDEM DE 29,000 LB MINIMUM - DE TYPE ARTICULE

La Ville de Charlesbourg demande des soumissions pour la fourniture d'une autoniveleuse articulée à traction tandem minimale de 29,000 lb.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les formules de soumission et les devis au Service technique, 167, 76e Rue est, Charlesbourg.

Chaque soumission devra être remise au plus tard le mardi 21 avril 1981, à 4:00 heures p.m., et devra être accompagnée de:

- Un chèque certifié à l'ordre de la Ville pour un montant de \$10,000.
- Une procuration ou résolution autorisant la compagnie à soumissionner en désignant la personne autorisée à signer la formule de soumission.

ET ETRE CONFORME AU DEVIS PREPARE PAR LE DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES.

Les soumissions seront ouvertes publiquement en présence des intéressés, le même jour, à compter de 4:05 heures p.m., à la salle Civique de l'Hôtel de Ville, 7375, boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et devra porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE D'UNE NIVELEUSE ARTICULEE".

La Ville de Charlesbourg ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le Conseil de la Ville de Charlesbourg, s'il y a lieu, n'aura cependant force et vigueur qu'au moment où les approbations requises par la loi auront été accordées en conséquence.

Charlesbourg, le 9 avril 1981

**LE GREFFIER DE LA VILLE
ROSAIRE GODBOUT, o.m.a.**

ville de SILLERY

AVIS PUBLIC PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 949 CONCERNANT L'ADOPTION DU PLAN D'URBANISME DE LA VILLE DE SILLERY

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 2 mars 1981, le Conseil municipal de la Ville de Sillery a adopté à sa séance générale tenue le 6 avril 1981 le règlement numéro 949 concernant l'adoption du plan d'urbanisme de la Ville de Sillery.

Ledit règlement numéro 949 ainsi que le plan d'urbanisme sont déposés à mon bureau où les intéressés peuvent le consulter.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

**FAIT ET DONNÉ À SILLERY,
ce 7ème jour d'avril 1981.**

**Le greffier de la Ville
Constance Corriveau, avocate**

ville de SILLERY

APPEL D'OFFRES

La Ville de Sillery demande des soumissions pour la fourniture de:

- Location d'un camion SANI-VAN — compacteur.
- Nettoyage de puisards.
- Fourniture d'essence sans plomb.
- Fourniture d'huile diesel de couleur bleue.
- Fourniture d'huile diesel non colorisée.
- Fourniture d'huile à chauffage numéro 2.

On peut se procurer les formules de soumission et autres documents au bureau du Service des Achats, à l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 avenue Maguire.

Les soumissions seront reçues jusqu'à jeudi, le 30 avril 1981, à 14:00 heures, et seront ouvertes publiquement le même jour en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, 1445 avenue Maguire, Sillery, à compter de 14:00 heures.

La Ville de Sillery ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**Le greffier de la Ville,
Constance Corriveau, avocate.**

SILLERY, 6 avril 1981.

COMMISSION SCOLAIRE SAINTE-FOY

AVIS PUBLIC

concernant la cession de terrains à la Commission scolaire Régionale de Tilly.

**PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE SCOLAIRE SAINTE-FOY
COMTE DE LOUIS-HEBERT**

Avis public est, par le présent, donné qu'à une séance des commissaires d'écoles de cette municipalité, tenue le mardi 31 mars 1981, il a été résolu que la Commission scolaire Sainte-Foy cède à la Commission scolaire Régionale de Tilly, pour la valeur nominale de 1\$, des terrains lui appartenant afin de permettre à la Régionale les réaménagements prévus sur le Campus I, et que cette transaction se fasse en conformité avec les règles et directives en vigueur concernant les transactions immobilières.

Toute personne intéressée à prendre connaissance du contenu de cette résolution (C. C. 184-80/81) n'a qu'à se présenter au bureau du Secrétaire général, 1000, avenue Joli-Bois, Sainte-Foy.

Donné à Sainte-Foy, ce sixième jour du mois d'avril de l'année mil neuf cent quatre-vingt-un.

**Le directeur général,
J. FLEURANT**

ville de CHARLESBOURG

SOUSSION POUR LA FOURNITURE D'UNE AUTONIVELEUSE A TRACTION TANDEM DE 29,000 LB MINIMUM - DE TYPE ARTICULE

La Ville de Charlesbourg demande des soumissions pour la fourniture d'une autoniveleuse articulée à traction tandem minimale de 29,000 lb.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les formules de soumission et les devis au Service technique, 167, 76e Rue est, Charlesbourg.

Chaque soumission devra être remise au plus tard le mardi 21 avril 1981, à 4:00 heures p.m., et devra être accompagnée de:

- Un chèque certifié à l'ordre de la Ville pour un montant de \$10,000.
- Une procuration ou résolution autorisant la compagnie à soumissionner en désignant la personne autorisée à signer la formule de soumission.

ET ETRE CONFORME AU DEVIS PREPARE PAR LE DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES.

Les soumissions seront ouvertes publiquement en présence des intéressés, le même jour, à compter de 4:05 heures p.m., à la salle Civique de l'Hôtel de Ville, 7375, boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg.

Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et devra porter la mention: "SOUMISSION POUR LA FOURNITURE D'UNE NIVELEUSE ARTICULEE".

La Ville de Charlesbourg ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. L'adjudication qui sera faite ultérieurement par le Conseil de la Ville de Charlesbourg, s'il y a lieu, n'aura cependant force et vigueur qu'au moment où les approbations requises par la loi auront été accordées en conséquence.

Charlesbourg, le 9 avril 1981

**LE GREFFIER DE LA VILLE
ROSAIRE GODBOUT, o.m.a.**

ville de SILLERY

AVIS PUBLIC PROMULGATION

RÈGLEMENT NUMÉRO 949 CONCERNANT L'ADOPTION DU PLAN D'URBANISME DE LA VILLE DE SILLERY

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 2 mars 1981, le Conseil municipal de la Ville de Sillery a adopté à sa séance générale tenue le 6 avril 1981 le règlement numéro 949 concernant l'adoption du plan d'urbanisme de la Ville de Sillery.

Ledit règlement numéro 949 ainsi que le plan d'urbanisme sont déposés à mon bureau où les intéressés peuvent le consulter.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

**FAIT ET DONNÉ À SILLERY,
ce 7ème jour d'avril 1981.**

**Le greffier de la Ville
Constance Corriveau, avocate**

ville de SILLERY

APPEL D'OFFRES

La Ville de Sillery demande des soumissions pour la fourniture de:

- Location d'un camion SANI-VAN — compacteur.
- Nettoyage de puisards.
- Fourniture d'essence sans plomb.
- Fourniture d'huile diesel de couleur bleue.
- Fourniture d'huile diesel non colorisée.
- Fourniture d'huile à chauffage numéro 2.

On peut se procurer les formules de soumission et autres documents au bureau du Service des Achats, à l'Hôtel de Ville de Sillery, 1445 avenue Maguire.

Les soumissions seront reçues jusqu'à jeudi, le 30 avril 1981, à 14:00 heures, et seront ouvertes publiquement le même jour en la salle du Conseil de l'Hôtel de Ville, 1445 avenue Maguire, Sillery, à compter de 14:00 heures.

La Ville de Sillery ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

**Le greffier de la Ville,
Constance Corriveau, avocate.**

SILLERY, 6 avril 1981.

AVIS
2e publication

Prenez avis que M. Clément Goudreau, 190, McNeil, Chute-aux-Outardes, s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour obtenir l'autorisation de transférer son permis de camionnage en vrac: Q-5 02.744-001, Région 09, à Hervé Fréchette, 22, Alfred-Poulin, Baie-Comeau, Qué., G4Z 2C1.

Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition dans les cinq (5) jours de la troisième publication dans ce journal à: Commission des Transports du Québec, 585, boul. Charest est, Québec G1K 7W5.

SUCCESSION DAME CLAUDETTE MERCIER-MAHEUX

AVIS PUBLIC est donné que Danielle Maheux et Yves Maheux, tous deux domiciliés au 1665, boulevard Cardinal-Villeneuve, Québec, tant personnellement qu'en leur qualité de tuteur et subrogé-tuteur à Guy et Nathalie Maheux, ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de leur mère, Dame CLAUDETTE MERCIER-MAHEUX, en son vivant domiciliée au même endroit, par acte passé le 25 mars 1981, devant Me Éméa Charest, notaire, #R-18, Sainte-Foy, et enregistré à Québec, le 27 mars 1980, sous le numéro 1.010.798.

Sainte-Foy, le 3 avril 1981.

**Éméa Charest, notaire
2815, boul. Laurier, #R-18,
Sainte-Foy, Qué. G1V 4H3**

**CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
200-11-000304-819
No Surintendant: 016876-016877**

COUR SUPERIEURE
(en matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:

GUY DUMAIS (206-968-218) Vendeur et GHISLAINE PELCHAT-DUMAIS (250-359-565) Ménagère, demeurant à 123, Carmichael, Beauport, P.Q. G1E 5L9.

Débiteurs
Avis est par les présentes donné que Guy Dumais et Ghislaine Pelchat-Dumais, de 123, Carmichael, Beauport, P.Q., ont fait une cession le 1er jour d'avril 1981 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 22e jour d'avril 1981, à 10:30 heures de l'avant-midi, au bureau du Syndic, 610, Calixa-Lavallée, Québec, P.Q.

Daté de Québec, ce 2e jour d'avril 1981.

**RAYMOND ROY, SYNDIC,
610, Calixa-Lavallée,
Québec, G1S 3G5,
Téléphone: 687-1271.**

**CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
NO COUR. 200-11-000295-819
NO SURINTENDANT:
016863**

COUR SUPERIEURE
(En matière de faillite)
Dans l'affaire de la faillite de:

RAYMOND CANTIN, domicilié au 48, rue St-Charles, Neufchâtel (Québec) et ayant fait affaire sous la raison sociale de "Entreprises Grande-Allée Ent." au 48, rue St-Charles, Neufchâtel, (Québec).

Débiteur
Avis est, par les présentes, donné que Raymond Cantin a fait cession de ses biens le 30e jour de mars 1981 et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Québec, le 23e jour d'avril 1981, à 10h00 a.m., au bureau du syndic, 500, Grande-Allée est, suite 300, Québec, Province de Québec.

QUEBEC, ce 2e jour d'avril 1981.

**DENIS PICARD
Syndic des biens de
Raymond Cantin**

**Bureau de
POISSANT, RICHARD
THORNE, RIDDELL
500, Grande-Allée est
Suite 300
Québec (Québec)
G1R 2J7
Tél.: (418) 529-3721**

ville de SILLERY

APPEL D'OFFRES

La Ville de Sillery demande des soumissions pour la fourniture et l'installation d'un MONUMENT COMMÉMORATIF pour les victimes du 1er janvier 1980.

Les soumissions seront reçues jusqu'au trente (30) avril 1981 à 15:00 heures au bureau du soussigné à l'Hôtel de Ville de Sillery, et seront ouvertes publiquement le même jour, en la salle du Conseil municipal à 17:00 heures.

Les soumissionnaires intéressés, devront obtenir au bureau du soussigné, aux jours et heures normales de bureau le cahier de charge décrivant les plans, devis et spécifications particulières du MONUMENT COMMÉMORATIF. Ce cahier est gratuit et est une condition obligatoire et préalable pour qu'une soumission soit considérée.

La Ville de Sillery ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront reçues.

**DONNE ET SIGNE A
CHAPUIS, ce 2e jour du
mois d'avril 1981.**

**Robert Weeman
Greffier-secrétaire-trésorier
Hôtel de Ville de Sillery
Chapuis, Qué.
145, boul. Springer, C.P. 280
G0W 1H0
TÉL: (418) 745-2511**

Sans négliger l'enseignement du français hors Québec

Accent sur l'économie pour les francophones

par Denis LESSARD
 OTTAWA (PC) — Sans pour autant mettre en veilleuse ses luttes traditionnelles pour l'enseignement en français, c'est sur le développement économique de la communauté francophone que la Fédération des francophones hors Québec (FFHQ) mettra l'accent dans les années qui viennent. C'est du moins l'engagement pris par la fédération dans un document d'une centaine de pages préparé par le comité économique de l'organisme. Intitulé "Un espace économique à inventer", le rapport publié aujourd'hui veut mettre en lumière la précarité de l'actuelle situation économique des francophones hors du Québec ainsi que les moyens d'intervention susceptibles de redresser la situation.

"Il faudra que le domaine économique devienne une préoccupation de plus en plus importante", indique le rapport, afin que les communautés francophones à travers le pays puissent survivre sur des bases fortes et stables.

Cette démarche de la fédération vise surtout à sensibiliser les diverses associations francophones provinciales à travers le pays à l'importance d'un débat sur le développement économique de la communauté, "qui est souvent passé au second plan par rapport aux préoccupations immédiates que constituent

les droits linguistiques et l'assimilation".

Selon la fédération, l'activité économique dans les communautés francophones du pays s'est jusqu'ici caractérisée par une absence chronique de concertation où chambres de commerce, associations d'hommes d'affaires et initiatives individuelles fonctionnent souvent en vase clos.

Afin de mettre un terme à cette pratique, la fédération recommande que l'on organise des colloques et des conférences économiques et qu'au moins une fois par année, l'ensemble des organisations représentant les francophones hors Québec se rencontrent pour faire le point sur leurs dossiers économiques respectifs. "Ces rencontres, souligne le rapport, "seraient l'élément essentiel à la planification et au choix de priorités précises des communautés, assurant ainsi une continuité dans leurs actions.

Selon la fédération, "il est urgent que les gouvernements reconnaissent les besoins des communautés francophones" et les associations devraient faire des pressions afin de réclamer que l'on exerce "un préjugé favorable à l'endroit de ces communautés, ce qui aiderait à détruire les disparités économiques."

Par ailleurs, le comité économique de la fédération a, dans son rapport, souligné la nécessité de mul-

tiplier les contacts et les échanges d'informations entre les intervenants économiques francophones du Québec et du reste du pays.

Par ces échanges, estime la fédération, on favoriserait la mise sur pied de projets conjoints entre les entreprises du Québec et les autres, de même que l'on ouvrirait davantage les deux marchés potentiels pour les francophones de tout le pays.

Selon le document, devant l'érosion de leurs milieux de vie, les francophones hors Québec doivent aujourd'hui faire un effort collectif pour se trouver une place dans le domaine économique.

Situation précaire
 C'est après avoir dressé un bilan pour le moins inquiétant de la si-

tuation économique des communautés francophones du pays que le comité économique de la FFHQ en est venu à formuler ses recommandations dans l'espoir qu'elles susciteront un coup de barre salutaire.

Ainsi, de l'avis de la FFHQ, c'est jusqu'ici uniquement dans l'espoir de trouver une main-d'œuvre bon marché que quelques entreprises, surtout dans l'Est du pays, s'établissent dans les communautés francophones qui n'ont jusqu'à présent pas réagi à cette situation. Ces entreprises espèrent ainsi obtenir des subventions plus importantes des gouvernements ou être mieux en mesure d'exploiter les ressources des francophones, soutient le document.

Après avoir constaté que les revenus des francophones du pays sont généralement inférieurs à ceux de leurs concitoyens anglophones, les auteurs ajoutent que ces disparités de revenus sont telles que dans certaines communautés l'assurance-chômage et le bien-être social sont devenus des sources importantes de revenus.

Les membres les plus qualifiés des communautés francophones sont souvent voués à l'exode pour exercer leur métier ou leur profession "dénonçant le rapport, déplorant le fait que la faible activité économique des communautés francophones ne parvienne souvent qu'à créer des emplois qui ne demandent guère de qualifications. "Les emplois professionnels sont tellement rares, poursuivent les auteurs, que ceux qui les occupent évoluent

isolément et ressentent un manque évident de motivation pour fonctionner avec une efficacité optimale".

L'une des principales lacunes du développement économique des communautés francophones du pays, indique-t-on, demeure le quasi-dénuement auquel elles sont confinées en ce qui concerne un enseignement post-secondaire en français qui, quand il existe, "ne fait souvent pas le poids, à côté des institutions anglophones". "On relève dans nos institutions d'enseignement un manque d'implication et d'intérêt dans le milieu," déplorent les auteurs qui estiment important que l'on redouble d'effort pour mieux sensibiliser l'enseignement au milieu francophone et à ses problèmes spécifiques.

LE SOLEIL

Un journal bien correct!



Une jeune lectrice!
 SYLVIE CHAREST s'intéresse à "Crayons de Soleil". Elle nous a fait parvenir de nombreux dessins et l'une de ses bandes dessinées a été publiée. Bravo Sylvie!

LE SOLEIL
 Pour abonnement:
647-3333



LEGARÉ

solde

BAS PRIX! ÉCONOMIES!

UN SEUL DE NOS NOMBREUX ENSEMBLES! Voyez notre ligne complète!



4-MCX

\$499

LIVRÉ

3 ACHATS SUPER-ÉCONOMIQUES! VOTRE CHANCE POUR ÉPARGNER!

 <p>ACHAT SPÉCIAL</p> <h2 style="font-size: 2em;">34⁸⁸</h2> <p>TABLE & PORTE-REVUES Fini noyer, à fonctions multiples. Tout à portée de la main!</p>	<p>VALEUR INCROYABLE!</p> <h2 style="font-size: 2em;">199⁹⁵</h2> <p>TÉLÉ 5" N/B RADIO AM/FM Incluant 3 sources de courant, cordon d'alimentation pour briquet d'auto. Piles de 12 volts en sus.</p>	<p>ÉPARGNEZ! RELAXEZ!</p> <h2 style="font-size: 2em;">189⁹⁵</h2> <p>LIVRÉ</p> <p>FAUTEUIL INCLINABLE Pour relaxer! Confortable à souhait. Recouvrement moelleux. Choix de couleurs, brun ou rouille.</p> 
--	---	--

ÉPARGNEZ \$ 100



ÉPARGNEZ! SUR NOS FAMEUX ENSEMBLES POUR DORMIR "SPRINGWALL"

Les supports latéraux vous garantissent un matelas ferme et durable.

LES FAMEUX ENS. "ORTHO-FLEX" DE "SPRINGWALL" À TRÈS BAS PRIX!

On a augmenté de 1/3 la surface utile pour dormir, grâce aux supports latéraux exclusifs et système de ressorts spiraux, vous procurant le maximum de confort. Sommier-caisson assorti.

MATELAS 159.⁹⁵

SOMMIER-CAISSON 159.⁹⁵

LES DEUX POUR SEUL. 219.⁹⁰

CRÉDIT OFFERT



CHARGEX
VISA
MASTERCARD



LEGARÉ



ÉTAGES

LE PLUS GRAND CHOIX À QUÉBEC
 7 ÉTAGES DE MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRIQUES
 600, rue St-Joseph est
 Tél.: 529-0141

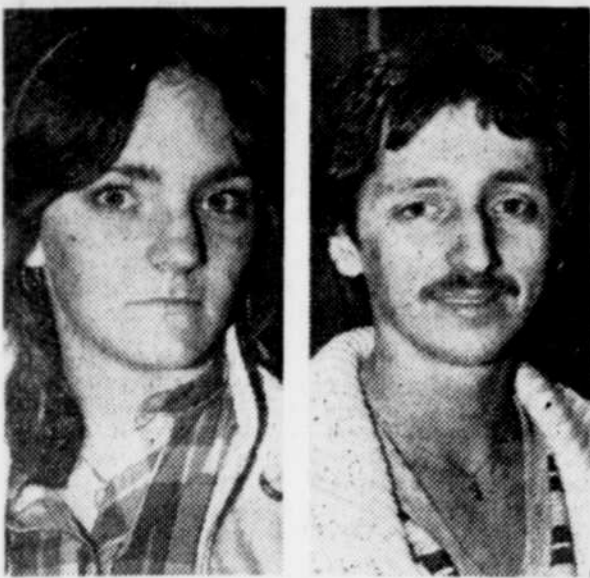
Ouvert de 9h30 à 17h30 / Jeudi et vendredi jusqu'à 21h / Samedi jusqu'à 17h

LÉVIS, 15 rue St-Louis, tél.: 837-8821

Chers clients
 nous avons engagé une conseillère en décoration avec 15 années d'expérience. N'hésitez pas à la consulter!



Les Plouffe n'a attiré que 347 personnes, hier



Sylvie RANCOURT



Jocelyn DUPONT



Jean-Marc LAJEUNESSE

par François ROY
Les jours passent et ne se ressemblent pas! Autant il y avait une salle comble de 1.700 spectateurs pour assister mardi soir à la première mondiale du film "Les Plouffe", sans parler des quelque 2.000 curieux qui s'étaient massés devant les portes du

cinéma Capitol, autant il n'y avait que 152 spectateurs du "populo" dans la même salle hier soir et quelques badauds indifférents sur le trottoir.
Impopularité de ce long métrage purement québécois ou sièges vides à cause des premiers matchs des séries éliminatoires vers la Coupe Stanley...? Il semble d'après les réponses variées obtenues par LE SOLEIL, tant auprès de la direction du cinéma que chez les spectateurs et spectatrices, que c'est le hockey de la LNH à la télévision qui a fait la différence.

Arrivé 45 minutes avant le lever du rideau, à 19h30, par crainte de faire le pied de grue sur le trottoir, le journaliste du SOLEIL en a été quitte pour arpenter le couloir désert conduisant à l'amphithéâtre interrogeant d'abord le préposé à la porte, M. Richard Kennedy: "J'ai pris mon poste à 18h et c'est tranquille: il n'y a qu'une centaine de personnes dans la salle et je suis certain que c'est à cause des joutes huitièmes de finale des Nordiques et du Canadien".

Un moment plus tard, c'est M. Armand Rouleau, surveillant depuis 10 ans au Capitol et qui prendra sa retraite en juillet après avoir travaillé pendant 14 ans dans la plupart des salles de cinéma de Qué-



Adrienne BOUTET



Lucienne ROUSSEAU



Fernand MAHEUX



Marc AUDET



Nicole MANDEVILLE



Pierre CANTIN



Yvonne DRAPEAU



Colette DRAPEAU

bec, qui a commenté: "Le matin c'est pas tout le monde qui a envie d'aller voir un film et l'après-midi, tout le monde travaille... Et il y a du hockey en plus à la télévision!! Mais ça sera pas pareil en fin de semaine."
Pour sa part, M. Jean-Marc Léger, gérant ad-

joint au Capitol, nous a appris qu'à la première représentation populaire hier matin, "nous avons inscrit 98 admissions, la plupart étant des personnes de l'âge d'or et beaucoup ne venaient pas de Québec. Pour la représentation de 14h, nous avons admis 97 personnes et ce soir (hier) 152, ça veut dire au total 347 admissions. Mais je suis sûr qu'en fin de semaine, ça va être fort".

Le film qui débute à la gare du Palais à l'été de 1938, montre des scènes qui ont fait rire la salle (la moyenne d'âge se situant à 35 ans) comme quand Ovide chante "Paillasse" avec une nappe sur les épaules et un entonnoir sur la tête dans le salon de la famille Plouffe, et d'autres qui attristent. Il était facile de constater que les gens dans la salle reconnaissaient bien les différents endroits du

tournage.
A la sortie du Capitol, LE SOLEIL a interrogé une première personne, Mlle Sylvie Rancourt, de Lévis, qui déclare: "J'ai pas mal tout aimé, c'est l'un parce qu'on reconnaît toutes les places où on passe souvent"... Un deuxième spectateur, M. Jocelyn Dupont de Lévis également, "j'ai trouvé ça ben bon, c'est un très bon film".

Autres commentaires

M. Jean-Marc Lajeunesse, de Saint-Raymond de Portneuf a été figurant dans une scène qui s'est déroulée dans la salle de bal du Château Frontenac tout à côté de la table occupée par Anne Létourneau (Rita Toulouse) et Gabriel Arcand (Ovide): "Ça me rappelle bien des souvenirs surtout quand j'étais plus jeune. Quand Ovide chante l'opéra, j'ai déjà connu ça chez mon oncle André quand il faisait des scènes comme ça dans le salon de ma grand-mère"... Quant à Mme Adrienne Boutet de la rue Châteauguay à Québec, elle dit spontanément: "Moi j'ai trouvé ça parfait, j'ai bien aimé ça".

Une autre personne, Mme Lucienne Rousseau de Val-Bélair, a été figurante et "si c'était à recommencer j'aurais encore fait la même chose même si on n'a pas eu chaud jusqu'à 5h du matin... Je l'ai vu et je vais revenir le voir"... Quant à M. Fernand Maheux, de Québec, un autre figurant, il dit: "Ça m'a assez impressionné de revoir l'atmosphère qu'il y avait dans le film et les décors... C'est tout des souvenirs".

M. Marc Audet, de la rue Saint-Jean à Québec: "J'ai suivi les scènes de maquillage et de tournage et je dois dire que c'est fantastique!" Un peu en retrait, Mme Nicole Mandeville de Charlesbourg, dit: "J'ai trouvé ça bon... j'ai beaucoup aimé ça, la procession c'était très beau"... Quant à M. Pierre Cantin, de Charlesbourg: "Je peux vous dire que c'est quelque chose à voir. Je l'ai vu deux fois à date. Si y'a pas plus de monde, c'est à cause du hockey".

Mme Yvonne Drapeau, a 82 ans et a bien connu le quartier Saint-Sauveur: "C'est bien beau... ma belle-fille joue dans ça et mon petit-fils; on s'était promis de venir le voir". Mme Colette Drapeau, figurante dans une quinzaine de séquences, dit: "On était de Saint-Sauveur et ça nous a rappelé notre jeunesse".

Burt Reynolds
tu ne fais pas le poids
SHERIF
LA PUCE ET LE GRINCHEUX
CANARDIERE
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575
HORAIRE: SEMAINE LA PUCE 19H45 SHERIF 19H00-21H00

Robert Redford
"BRUBAKER"
en Version Française
5^e SEM. AVALANCHE
Le DAUPHIN
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745
HORAIRE: AVALANCHE 19H45-21H00 BRUBAKER 19H00-21H00

CLINT EASTWOOD
ÇA VA COGNER
LE COMPTOIR DIABOLIQUE DU DR.
FRONTENAC 2 FU MANCHU
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745
Dès DEMAIN! Horaire dès vendredi: COMPTOIR 19H10-19H25 ÇA VA COGNER 19H00-21H15

LE DERNIER METRO
un film de FRANÇOIS TRUFFAUT
2^e SEM. FRONTENAC 1
DU PONT & BOUL CHAREST 529-9745
Nouvel horaire dès DEMAIN: 19H30-21H00-21H00

2^e SEMAINE
PLUS SEXUBERANTE QUE JAMAIS
JOURNAL HOTESSE L'AIR
FURIA SEXUELLE
Repr. complète Dès 13h30
MIDI-MINUIT 252, St-Joseph est. 522-2828
Repr. complète Dès 13h00
STE-FOY 2 PLACE STE-FOY, 656-0592

LES CINÉMAS FRANCE FILM
2^e sem. PLAISIRS LUCRATIIF
Candide et Erotique
cinéma le paris 3
2^e sem. PETER SELLERS - SHIRLEY MAIDANE - BENVENUE MISTER CHANCE
Aussi 2^e Grand FILM
cinéma le paris 2

BUD SPENCER
à son meilleur
PIED-PLAT sur le NIL
Aussi 2^e Grand FILM
cinéma le paris 1
Des DEMAIN Satin Suite
Aussi 2^e Grand FILM
le pigalle

CINÉMAS UNIS
votre guide des meilleurs films
LA CAGE AUX FOLLES II
7^e Sem.
STE-FOY 3 PLACE STE-FOY, 656-0592
HORAIRE: 13h20-15h20-17h20-19h20-21h20

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE CANNES 1980
MON ONCLE D'AMÉRIQUE
En Sem.: 18h30 et 20h45
2^e SEM. Y A-T-IL UN PILOTE DANS L'AVION?
v.t. "Airplane!"
15^e SEM. "LE CIEL PEUT ATTENDRE"
HORAIRE: Pilote 18h45-19h10-21h40 Ciel 19h-19h30-19h45

PLUS ON EST DE FOUS PLUS ON S'AMUSE!
LES SOUS-DOUSÉS
CLAUDE ZIDI
HORAIRE: 19h et 21h
2^e MOIS

GAGNANT DE 4 OSCARS! — MEILLEUR FILM DE L'ANNÉE — MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN Timothy Hutton — MEILLEUR RÉALISATEUR: Robert Redford — MEILLEUR SCÉNARIO
des gens comme les autres
Il y a les films que l'on regarde et ceux que l'on ressent.
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 652-2190
HORAIRE: 18h30 et 20h50

LES IMPRESSIONS DE FELLINI SUR LA FEMME. Non pas son FÉMINISME, mais sa FÉMINITÉ.
"Des images superbes que seul Fellini est capable de nous offrir."
"La Cité des Femmes" est un événement mondial."
"C'est la grande fête fellinienne."
"Fellini — nous étonne à chaque plan."
"Fellini est l'un des pères nourriciers du cinéma."
"Fellini — quel homme de spectacle."
"Un monument du cinéma pur et entier."
FELLINI LA CITE DES FEMMES
MARCELLO MASTROIANNI
Il faut aller le voir et même le revoir pour que l'on imagine toutes les richesses qu'il contient.
ANNA PRUCAL BERNICE STEGERS ETTORE MANNI
FEDERICO FELLINI BERNARDINO ZAPPONÉ LUIS BACALOV
Des demain! (18h) Der. jour "The Devil and Max Devlin" (Tous)

Toute une époque...
Les Plouffe
UN FILM DE GILLES CARLE ROGER LEMELIN
EMILE GENEST JULIETTE HUOT DENISE FILIATRAULT
GABRIEL ARCANO PIERRE CLAUZET SERGE DUPRE ANNE LETOURNEAU
HORAIRE: MARDI 19H00 (sauf dimanche) Après-midi 14h Soirée 19H00 Prix d'entrée: MARDI 5\$ Après-midi 3\$ Soirée 5\$ (dimanche 5\$) L'âge d'or et la nuit et après-midi sont vendus à part. À commander au Centre. Une 14.
L'achat de 100 tickets pour acheter 100 billets à l'avance pour la soirée.
CAPITOL 177, ST-JEAN, 654-0810

LE THÉÂTRE DE LA BORDEE
présente en reprise, dans une mise en scène de MARIE LAISSEUR, la comédie
Ben voyons donc ma tante!
Ecrit et joué par Micheline Bernard Joane Emond Ginette Guay
Du mardi au samedi à 20h30
THÉÂTRE DE LA BORDEE — 1091^e, rue St-Jean
Prix spéciaux mardi, mercredi, jeudi, pour étudiants et Age d'Or: \$4.00
Réservations (après 18h): 694-9631

Le THÉÂTRE DE LA BORDEE
présente
Ben voyons donc ma tante!
Ecrit et joué par Micheline Bernard Joane Emond Ginette Guay
Du mardi au samedi à 20h30
THÉÂTRE DE LA BORDEE — 1091^e, rue St-Jean
Prix spéciaux mardi, mercredi, jeudi, pour étudiants et Age d'Or: \$4.00
Réservations (après 18h): 694-9631

en vente samedi
Vania Mouspouri
dimanche, 31 mai, à 20h00
Billets: \$13, \$11, \$9
COLISEE DE QUEBEC
Parc Exposition

Théâtre Petit Champlain
68, Petit-Champlain
CE SOIR
et jusqu'au 19 avril à 20h30
Je persiste et signe
BREL
avec Danielle Oderra et Jean Marchand
Mise en scène: Gaëtan Labrèche
Rés. 692-3094

"Juste pour rire..."
Roger Mariage monologuiste
Les 9, 10, 11, 12 et les 16, 17, 18 et 19 avril à 20h30.
CE SOIR
Billets en vente à la Tabagie au Vieux-Québec (1071 rue St-Jean) et à la Coop de l'Université Laval Pavillon Pollack, local 006 (sous-sol) Société Canadienne de Produits Thermiques Inc. (Place des Chinois)

LE GROUPE LA LAURENTIENNE présente
DANS LE CADRE DE L'UNIVERSITÉ POPULAIRE
"Au Pays des Califes de Bagdad"
Dans l'ancien Paradis Terrestre, une histoire fabuleuse qui va de Babylone aux Mille et une nuits, des hommes-poissons à l'aventure du pétrole.
avec ALAIN SAINT-HILAIRE présent sur scène
du 9 au 12 avril à 20h30
LE SOLEIL
UNE BONNE LECTURE QUOTIDIENNE POUR TOUS...
ABONNEZ-VOUS!
647-3333
POSTES DE VENTES:
Aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés: Provoque (Lévis) de Neuchâtel (Place de l'Oratoire) Ville-Neuve (Boul. des Chutes), Lévis (rue St-Georges) L.-Moulin (1^{re} Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France)

LE SOLEIL
UNE BONNE LECTURE QUOTIDIENNE POUR TOUS...
ABONNEZ-VOUS!
647-3333

Plusieurs débuts à Québec

La prochaine saison du Club musical



marc samson
musique

Le Club musical est le premier organisme de Québec à révéler sa programmation pour 1981-1982. Cette saison, de sept concerts comme par le passé, se verra dominée, tout au moins par la notoriété des invités en cause, par l'Octuor de l'Academy of St. Martin-in-the-Fields.

Formé des premiers pupitres de l'orchestre de chambre de ce nom, cet ensemble fera alors sa première apparition sur la scène musicale québécoise (le 25 octobre).

A l'exception du duo-piano Victor Bouchard & Renée Morisset qui reviendra au CMQ après une longue absence, tous les autres invités de la prochaine saison seront à leurs débuts avec cette société.

Parmi ceux-ci, on trouve le claveciniste d'origine américaine mais maintenant québécois, Scott Ross; mieux connu encore chez nous par ses enregistrements (deux Grands Prix du disque ont couronné son intégrale de la musique pour clavecin de Rameau) que par ses récitals (le 21 février).

Autre début important au Club musical, celui du pianiste américain Emmanuel Ax, Prix de la critique au Concours Chopin de Varsovie, en 1970, et vainqueur du tout premier Concours Rubinstein, en 1974 (année où la Canadienne Janina Fialkowska se classa troisième). Depuis, Ax est devenu un pianiste très sollicité en Europe et surtout aux États-Unis, où ses nombreux récitals et concerts avec orchestre ne lui font pas négliger la musique de chambre (le 13 décembre).

Quant à Cho-Liang Lin, il s'agit d'un tout jeune violoniste — 20 ans à peine — né à Taiwan et devenu le protégé d'Isaac Stern (tout comme Perlman et Zukerman). Un récent article du New York Times Magazine le désignait de plus récente "sensation" dans le monde violonistique. De quoi susciter la curiosité! (le 8 novembre).

Le Club musical profite, tout comme le St. Lawrence Center de Toronto et le Ladies' Musical Club de Montréal, de la première tournée au Canada du mezzo-soprano britannique Sarah Walker pour faire connaître cette artiste à son public. Après avoir chanté à l'Opéra (English National et Covent Garden), Miss Walker semble maintenant accorder ses préférences à l'oratorio et au récital, où son répertoire extrêmement vaste couvre toutes les périodes et tous les styles (le 31 janvier).

Pour en revenir au récital Bouchard & Morisset, il renouvellera avec la formule (très appréciée) de la "Schubertiade" de cette année, avec une soirée désignée "Aimez-vous Brahms?". Le programme réunira des œuvres de diverses

natures de Johannes Brahms, alors qu'un ensemble vocal accompagnera les pianistes québécois (le 28 mars).

Cette saison 1981-1982 du Club musical de Québec se terminera avec le traditionnel "Concert-début", confié à deux jeunes instrumentistes ou chanteurs qui se sont distingués en remportant des prix dans des compétitions importantes, ou qui ont déjà fait leur marque (le 18 avril).

Comme cette année, tous ces récitals auront lieu les dimanches au Grand Théâtre, (qui collabore à leur présentation), à la salle Octave-Crémazie; sauf pour l'Octuor de St. Martin-in-the-Fields qui se produira dans la salle Louis-Frèchette.

L'Opéra de Montréal en 81-82

Même si 250 kilomètres séparent la capitale de la métropole, plusieurs amateurs de théâtre lyrique de Québec se déplacent pour assister aux spectacles de l'Opéra de Montréal.

Ceux-ci seront sans doute intéressés de connaître les distributions des quatre ouvrages que la compagnie mettra à l'affiche l'an prochain, et dont on savait déjà qu'il s'agissait de "Madama Butterfly" de Puccini, "L'Elisir d'amore" de Donizetti, "Werther" de Massenet et "Il Trovatore" de Verdi.

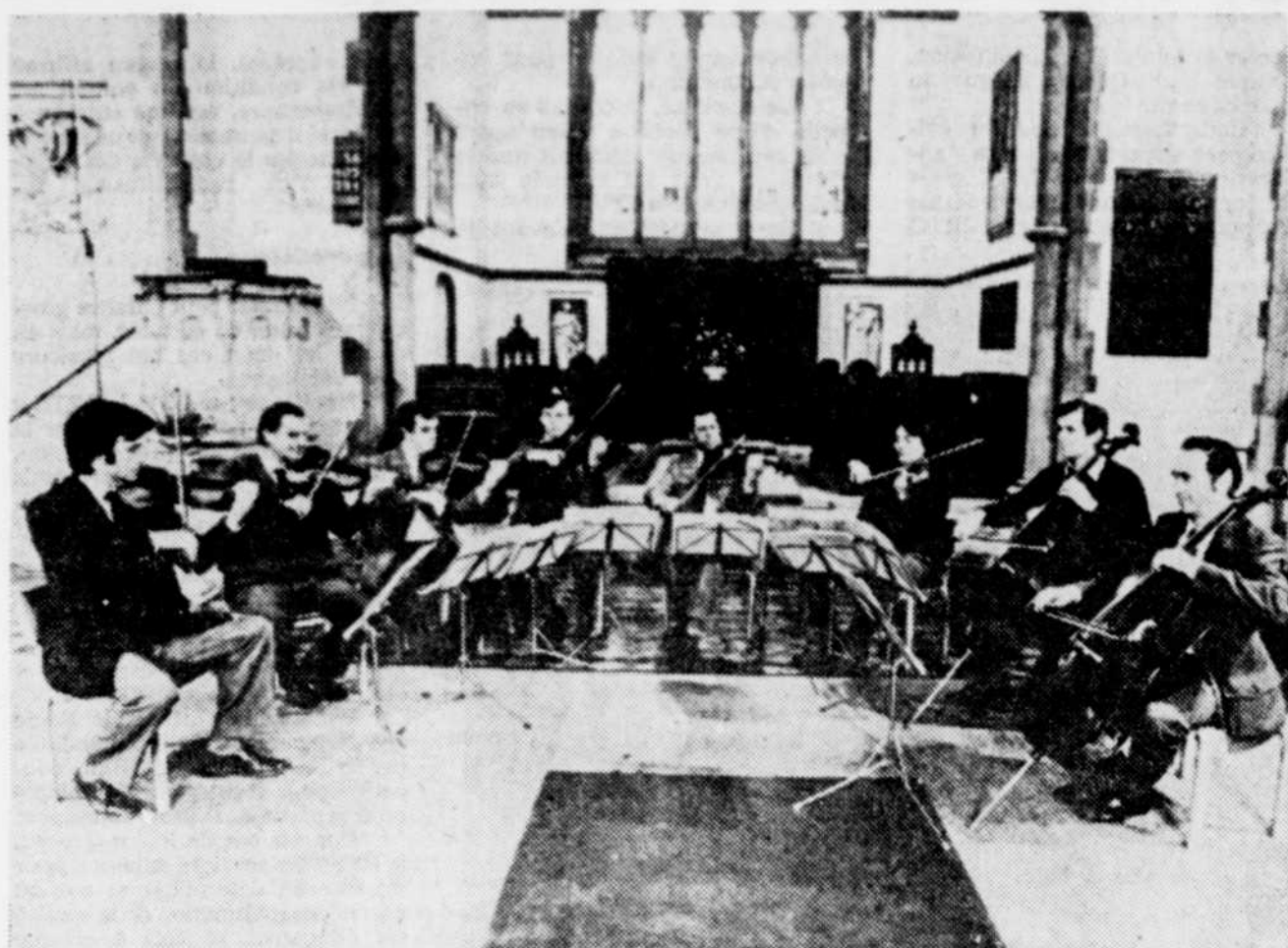
Plusieurs des premiers rôles de ces différentes œuvres ont été confiés à des chanteurs étrangers peu connus; ce qui confirme la "pénurie" actuelle d'artistes lyriques de premier plan au Québec et au Canada; et aussi la difficulté d'attirer chez nous des interprètes réputés.

La saison 1981-1982 commencera en octobre, avec "Madama Butterfly" qui réunira Marina Krilovici (1er Prix du Concours international de Montréal en 1967), Ruggero Bondino, Cornelis Ophof et Nancy de Long, Michelangelo Veltri dirigera cette production de l'Opéra de Miami mise en scène par Peter Symcox.

Suivra, en décembre, "L'Elisir d'amore" avec Norman Burrows, Jon Garrison (que l'on entendra la semaine prochaine avec l'OSQ dans "La Passion selon saint Matthieu"), et les Montréalais Robert Savoie et Claude Corbeil. Mise en scène et direction de deux nouveaux venus chez nous: Humbert Camerlino et Alfredo Silipigni.

En février, une autre Montréalaise, Gabrielle Lavigne, tiendra l'important rôle de Charlotte, dans "Werther", auprès d'Ottavio Garavanta (le Rodolpho de "La Bohème" du défunt Opéra de Québec, en remplacement de Neil Shiffon qui a annulé son engagement), Bernard Turgeon et Céline Dusault. Pierre Héty dirigera cet ouvrage que Robert Prévost mettra en scène.

"Il Trovatore" terminera cette saison, en juin. Distribution: Lynne Strow, Vincenzo Bello, Mariana Paounova, Richard Fredericks, Joseph Rouleau, et le Québécois Yves



L'Octuor du célèbre Academy of St. Martin-in-the-Fields fera sa première apparition sur la scène musicale de Québec, en octobre prochain.

Cantin dans un petit rôle. Mise en scène: Roberto Oswald; direction musicale: Franz-Paul Decker.

D'ici là, l'Opéra de Montréal présentera "La Traviata", en juin prochain, avec Diana Soviero, Gaetano Scaro et Allan Monk, et également Decker au pupitre. Succès public assuré, qui conformera la popularité du nouvel Opéra de Montréal dont les taux de fré-

quentation ont été de 99 pour 100 pour ses représentations de "Tosca" et de 94 pour 100 pour celles de "Cosi fan tutte".

Pour 1982-1983, Jean-Paul Jeannotte, le directeur artistique de l'OM, a mis sur deux chefs-d'œuvre du bel canto, "Norma" de Bellini et "Lucia di Lammermoor" de Donizetti, les accompagnant de

"Fidelio" de Beethoven et de "Macbeth" de Verdi. Ce qui révèle un souci évident de renouvellement du répertoire lyrique dans la métropole.

Quelques notes

— Une seule manifestation musicale, mais d'importance, prévue pour les jours à venir: "La

Passion selon saint Matthieu" de Bach, présentée par l'Orchestre et le Choeur symphoniques de Québec — direction Mario Bernardi — mardi et mercredi prochains. On trouvera un article à ce propos dans le Cahier des arts de samedi.

— Le Conseil canadien de la musique a décerné ses Grands Prix du disque 1981 aux gravures suivantes: catégorie orchestre: "2e Symphonie" de Brahms avec l'Orchestre de Toronto dirigé par Andrew Davis (CBC); catégorie musique de chambre: "Quatuor op. 59 no 3" de Beethoven avec le Quatuor à cordes Orford (CBC); catégorie soliste: "The Crown of Ariadne" avec Judy Loman, harpiste (Aquitaine); catégorie chœur: "Canadian Chancel, volume 1", avec The Festival Singers dirigés par Elmer Iseler (CBC); catégorie œuvres canadiennes: Quatuors de Shafer et de Bechwick avec le Quatuor Orford (Melbourne Records); catégorie enregistrement d'un artiste canadien sur une étiquette étrangère: "Préludes et Fugues" de Bach avec Glenn Gould, pianiste (Columbia); catégorie disque éducatif: Ensemble de flûtes à bec de Châteauguay, direction Jocelyne Laberge (Radio-Canada international). Quant au Prix de la critique, initiative de cette année, il n'a pas été attribué.

— Dans un autre secteur, mais toujours en rapport avec le Conseil canadien de la musique, celui-ci a accordé un "prix spécial" aux Mines Noranda pour avoir commandité une série de concerts de l'OSQ dans le Nord-Ouest québécois. Et aussi pour souligner la présence au programme de ces "Concerts Héritage" d'arrangements d'œuvres de folklore, commandés spécialement à des compositeurs du Québec pour l'occasion.

Sagan est condamnée



PARIS (AP) — Le dernier livre de Françoise Sagan "Le chien couchant", publié aux Editions Flammarion, n'est qu'une adaptation illicite de "La vieille femme", une nouvelle de Jean Hougroun, publiée en 1965 chez Stock.

C'est ce qu'a estimé mercredi la troisième chambre du tribunal civil de Paris qui, en conséquence, a ordonné la confiscation des exemplaires restant en dépôt, ainsi que la destruction du matériel ayant servi à l'impression.

S.I.A.F. INC. ANTIQUITÉS FRANÇAISES

INCROYABLE EN ANTIQUITÉS
de 15 à 50% de rabais sur tout le stock du 9 au 17 avril

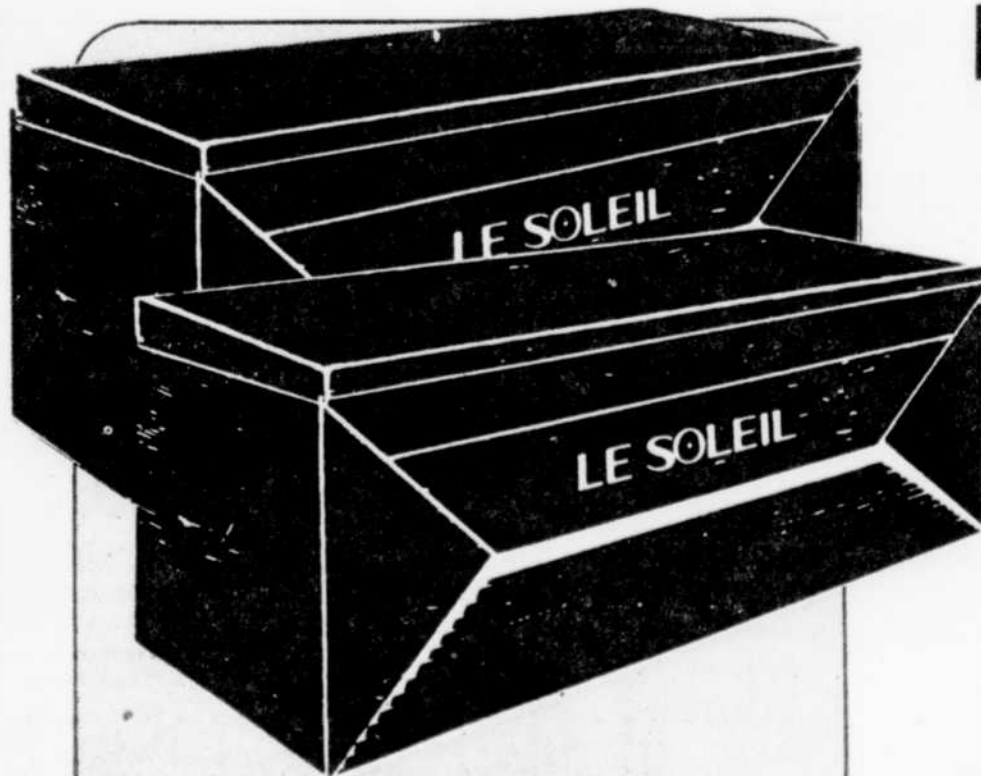
Fauteuils: Henri II, Louis XV, Louis XVI, voltaires, Armoires, buffets, commodes, vitrines, secrétaires, tables de ferme, chaises, bureaux, meubles en pin.

430, rue St-Pierre, Montréal — Tél.: 842-5975 (Métro: Victoria et Place d'Armes)

Tous les jours de 10 à 19 heures - dimanche de 12 à 19h.

**UN JOURNAL TOUJOURS PROPRE!
PROCUREZ-VOUS VOTRE BOÎTE À JOURNAL**

LE SOLEIL



BOITE PROTECTRICE EN POLYETHYLENE RESISTANT, DISPONIBLE EN NOIR. FACILE A INSTALLER. LIVREE AVEC FIXATIONS ET INSTRUCTIONS. DIMENSIONS: 16 3/4 x 6 3/4 x 5".

SEULEMENT

669
taxe incluse au comptoir

2 FAÇONS DE VOUS LA PROCURER:

1. Venez la chercher vous-même à l'édifice LE SOLEIL, 390, St-Vallier est, Québec.
2. Remplissez le coupon et postez-le avec votre chèque ou mandat postal au montant de \$6.69 à LE SOLEIL LTEE, Service du Tirage, case postale 1547, Québec G1K 7J6. (Plus \$1.00 de frais postaux par boîte).

COUPON DE COMMANDE

NOM _____
ADRESSE _____
APP. _____
VILLE _____
CODE POSTAL _____ TEL.: _____

S.V.P. VEUILLEZ ME FAIRE PARVENIR BOITE(S) A \$6.69 CH.
EN NOIR J'INCLUS MON CHEQUE OU MANDAT, PLUS FRAIS DE POSTE DE \$1.00 PAR BOITE.

La Passion selon Saint-Matthieu

de Jean-Sébastien Bach



Au pupitre

Mario Bernardi

Solistes

Jon Garrison, ténor (Évangéliste)

Claude Corbeil, basse (Jésus)

Rosemarie Landry, soprano

Catherine Robbin, mezzo-soprano

Mark DuBois, ténor

Donald Bell, basse



Le Choeur symphonique préparé par Chantal Masson-Bourque
La Maîtrise du chapitre préparé par Marie-Andrée Paré

14 et 15 avril 1981, à 20h00

La soirée du 14 avril est un hommage de IBM Canada Ltd et celle du 15 avril de Gulf Canada Ltd.
Billets: 6 \$ à 16 \$; étudiants et membres de l'Age d'Or: 5 \$

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

Les Québécois prêts à payer pour des émissions de qualité



yves bernier
radio-télévision

Depuis que nous avons la possibilité de capter les émissions de la station WCFE-TV du réseau public américain (PBS), je n'ai pas caché mon penchant pour bon nombre d'entre elles qui sont de qualité supérieure à la moyenne, tant au point de vue de l'intérêt télévisuel que sur les contenus.

Je ne suis donc pas trop surpris des chiffres qui me sont parvenus à la suite de la dernière campagne de souscription publique effectuée le mois dernier par la station.

Sur un total de \$54.283, soit 20 pour 100 de plus que l'objectif fixé, les téléspectateurs canadiens, la plupart du Québec, ont contribué \$32.316, soit 60 pour 100.

Qu'est-ce à dire? Que les Québécois aiment la télévision publique américaine ou plutôt qu'ils sont intéressés par des émissions de grande qualité, différentes?

Je retiens davantage la seconde hypothèse puisqu'au départ, le téléspectateur québécois n'est généralement pas tellement à l'aise dans la langue de Shakespeare. Chose certaine, la programmation de WCFE-TV étant d'abord et avant tout axée sur les émissions d'envergure, culturelles et d'affaires publiques, il y a un public fidèle et avide de ces types d'émissions, prêt à payer le prix pour en avoir.

C'est dans ce sens que travaille Radio-Québec, depuis plus de deux ans maintenant, et la Régie des services publics voudraient freiner cette poussée importante de la télé québécoise.

pecter la loi sur la radiodiffusion, ce que Radio-Québec allègue au Québec contre la RSP.

Cette bataille légale a évidemment suspendu toute application de l'ordre du CRTC, mais un jugement d'une cour fédérale d'appel a déjà statué que le CRTC

a effectivement autorité pour imposer la condition.

De son côté, le conseil en appelle d'une décision d'une autre cour fédérale qui déclarait que la condition avait été imposée sans avis raisonnable à CTV.

Dans sa demande devant la

Cour suprême, le réseau affirme que "la condition du conseil est discriminatoire, est une entrave à la liberté d'expression, et une façon de contrôler le contenu des émissions d'un radiodiffuseur individuel".

Le parallèle

Le parallèle peut paraître grossier aux yeux de certains, mais en réalité les deux cas ont plusieurs points similaires.

Dans le cas de CTV, le CRTC a pour mandat de faire respecter la loi canadienne de radiodiffusion, d'accorder ou refuser des permis d'exploitation de stations de télévision et de radio. Cette loi a pour but de protéger et promouvoir la radiodiffusion canadienne. Des règlements obligent les radiodiffuseurs à respecter des normes précises de pourcentage d'émissions à contenu canadien et étranger.

Pour Radio-Québec, la Régie des services publics est mandatée par la loi 5 sur la télévision éducative pour statuer sur l'ensemble ou une partie de la programmation.

Dans le cas de Radio-Québec, la Régie des services publics a pour mandat de déterminer si oui ou non la programmation de la société est éducative, et cela à chaque année. C'est la loi 5.

Les deux radiodiffuseurs affirment que les organismes les régissant ont outrepassé leur juridiction, le CRTC en imposant à CTV des normes arbitraires sur ses émissions dramatiques, la RSP en déclarant tout d'abord éducative la programmation de Radio-Québec tout en interprétant ensuite selon ses vues la définition de "télévision éducative".

De plus, la régie a voulu, dans son ordonnance, imposer des changements dans la programmation établie par R.-Q.

voir et entendre

Le HOCKEY encore ce soir, je sais. Mais il y a autre chose aussi.

A 20h, à Radio-Québec (câble 8, canal 15), première de la nouvelle série de 12 émissions intitulée **PECHE A LA LIGNE**, avec Pierre-Roland Mercier. Ce soir, "le brochet", tournée en extérieurs au réservoir Baskatong, au nord-ouest de Mont-Laurier.

Même heure, à TVFQ99 (câble 10), **SEBASTIEN ET CONSORTS**. L'imitateur Patrick Sébastien retourne dans son village natal de Juillac où il présente son spectacle d'imitations: Bourvil, Gérard Lenorman, Patrick Juvet, Gabin, Louis de Funès, Claude Nougaro, etc.

Puis, à 21h, au réseau NBC (câble 17, canal 5), première du film produit pour la télévision, **DIAL M FOR MURDER**. Evidemment, c'est une production nouvelle du célèbre film d'Alfred Hitchcock, mais cette fois-ci avec Christopher Plummer, Angie Dickinson et Anthony Quayle.

Finalement, à la même heure, à TVFQ99, première partie d'un reportage fascinant sur la désertion du nazisme en Europe, **ORDRE NOIR ET TERRORISME ROUGE**.



Le Soleil, Jacques Deschênes

Mention à CKCV

La station de radio CKCV a reçu une mention spéciale du jury, lors de la remise des prix de l'ACR au congrès annuel qui s'est terminé mardi à Québec. Le jury de l'Association canadienne des radiodiffuseurs a en effet félicité la station locale d'avoir été à l'origine de la campagne locale organisée immédiatement après la chute de Terry Fox, en Ontario, l'an dernier. L'initiative de Robert Ménard et CKCV a réuni 5.000 marcheurs qui ont recueilli \$82.000 en deux jours pour la Société canadienne du cancer (photo ci-haut). C'est le poste CITE-MF (Télé-média), de Montréal, qui a été nommé station MF de l'année par le jury de l'ACR.

CTV en Cour suprême

En parlant de la Régie québécoise des services publics, on sait que la cour d'appel du Québec a accepté d'entendre la requête de Radio-Québec contre la première ordonnance que celle-ci a émise sur sa programmation éducative.

Radio-Québec invoque que la RSP a outrepassé son mandat en "ordonnant", "commandant", "demandant" et "exigeant" des modifications majeures à l'orientation qu'elle a prise dans sa production.

Parallèlement, la Cour suprême du Canada a accepté cette semaine d'entendre la requête du réseau canadien CTV contre une condition de renouvellement de permis d'exploitation imposée par le CRTC, régisseur de la loi canadienne de radiodiffusion.

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes avait en effet obligé le réseau à diffuser 26 heures de nouvelles émissions dramatiques canadiennes au cours de la présente saison, et 39 pour la saison 1981-1982.

Le réseau CTV a immédiatement protesté en cour de cette condition du CRTC, alléguant que le conseil outrepassait sa juridiction qui consiste à faire res-



Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

Scapino, Florida et Jean-Guy Moreau

SCAPINO, de Dunlop et Dale, dans une adaptation de René Dionne, mise en scène de Guillermo de Andréa, décors, costumes et éclairages de Paul Bussières, cascades et acrobaties d'Ulridge "Chocolat" Tremblay, maquillages et coiffures d'Yvan Gaudin et bande sonore de Jean Cloutier avec Chocolat, Jean-Guy Moreau (Scapino), Jean-Jacqui Boutet, Jacques Girard, Reynald Robinson, Michel Gariépy, Louis de Santis, Jean-François Gaudet, Diane Garneau, Marie-Christine Perreault, Louis-Georges Girard, Yves Bourque, Benoît Osborne, Stella Lacasse et Florida. Au Trident depuis mardi soir, représentation de mercredi.

Des "Fourberies de Scapino" originales, il ne reste que le fond de l'intrigue, le nom des personnages, le gros de leurs caractères, et l'action qui se passe à Naples. Mais bien vite il faut oublier toute référence "classique", accepter de jouer le jeu et d'assister à un spectacle, à une énorme bouffonnerie servie par des comédiens qui offrent une performance physique de casse-cou.

D'ici quelques jours, cette folle production du Trident voguera à un rythme de croisière incroyable, s'il faut en juger d'après ce qui a été présenté, lors de la deuxième de la pièce, au Trident. Parce que ce genre de spectacle ne peut que "s'envoler" au fil des représentations.

Le texte souffrait le plus de cette mise en scène de cirque, de grande place du village, de commedia dell'arte, hier soir, avec son langage un peu bâtarde de certains personnages et les accents — pourtant comiques — que leur prêtent les comédiens. Les mots et les phrases ne collent pas vraiment au rythme du spectacle et nous retiennent finalement quand vient l'heure de décoller à la vitesse des jets qui traversent le ciel napolitain.

Tout le spectacle repose sur les comédiens, comme il se doit dans la commedia dell'arte, et aucun d'entre eux ne se gêne pour jouer et se jouer ce tout ce qui se présente. Jean-Guy Moreau dans le rôle titre s'adapte doucement au travail d'équipe et à la souplesse

que cela exige. Les entrées de Michel Gariépy, un des deux pères, ne passent pas inaperçues et Louis de Santis, l'autre père, promène avec humour les rondeurs de son personnage dans le décor acrobatique commandé par le metteur en scène.

Chez les amoureux, Jacques Girard riposte avec vivacité, malgré son personnage myope, aux sollicitations de l'intrigue et Jean-Jacqui Boutet, le domestique de sa famille, s'avère un bon complice naïf et drôle. L'autre amoureux, Reynald Robinson, est affublé d'un incroyable costume qui ne nous aide pas à l'imaginer avec celle qu'il convoite, la belle et folle Zerbina de Diane Garneau qui ne quitte quasi jamais sa marionnette Florida. L'autre fiancée, Marie-Christine Perreault se défend très bien, surtout dans sa petite scène avec Scapino.

Jean-François Gaudet survient dans l'action, sous le déguisement de la gouvernante, souffre-douleur de Carlo le clown acrobate d'Ulridge Tremblay. Celui-là ne renonce jamais à vous surprendre, exactement comme au cirque. J'aurais aimé voir Yves Bourque plus longtemps: il se déplace bien, possède une voix remarquable et d'un regard, il peut faire tout un discours.

Louis-Georges Girard est le patron du café qui se lance vers la fin avec justesse dans les acrobaties de l'équipe, mais les deux autres employés manquent de piquant dans tout cette histoire.

La mise en scène de Guillermo de Andréa est truffée de gags et de surprises et l'action débute dès que les spectateurs commencent à prendre leurs places. A l'entracte, le tout continue et le final se fait sur une chanson pastiche de mélodie napolitaine, dont les paroles sont tout simplement le menu du café devant lequel se déroule la pièce.

Il n'y a à aucune analyse à faire sinon celle des réactions de certains spectateurs étonnés, gênés même, qui semblent se demander s'ils ne se sont pas trompés de salle. Une soirée folle, démente, une vraie belle bouffonnerie, dans le sens québécois du mot.

Martine R.-CORRIVAUT

télé-horaire

- Position**
2 CFCM (4) Québec
3 CKMI (5) Québec
4 Informations Quotidiennes
5 Météo
6 CBVT (11) Québec
7 WCAX (3) Burlington (CBS)
8 CIVQ (15) Radio-Québec

- Position**
9 Inter-Vision (communautaire)
10 TVFQ (99)
11 Guide Horaire Local
12 CFCF-TV Montréal (CTV)
13 WEZF (22) Burlington (ABC)
14A Télé-Information
15B Services assistés par ordinateur
16C CKSH (9) Sherbrooke

- Position**
17D WPTZ (5P) Plattsburgh (NBC)
18E CHLT (7) Sherbrooke
19F CKMT (13) Trois-Rivières
20G WCFE (57) Plattsburgh (PBS)
21H Chambre des Communes
22I Assemblée Nationale
23J Télé-Reportage
24K Affaires Publiques

- Position**
25L Cours
26M Enfants et Jeunesse
27N Arts et spectacles
28O Sciences et Education
29P Sports et Loisirs
30Q Consommation et emplois services
31R Petites annonces

LE SOLEIL
Un journal bien vivant!
647-3333

jeudi

- 17h45
97 Télé-Feuilleton: "Les amours des années folles: Le danseur mondain".
18h00
3 Channel 3 News Hour
4 Aujourd'hui
5 The City at Six
12 Pulse
22 ABC World News Tonight
27 Arts Québec — Volet théâtre. Inv.: la comédienne Monique Miller parle du rôle qu'elle joue dans la pièce présentée au Théâtre du Nouveau Monde, "Les infidèles".
28 Communication électronique
29 Blue Bonnets en direct
30 Over Easy
31 Midi première
32 R.-Q. Passe-partout
18h15
7 Sports et météo
9 Le 9 vous informe
13 Le 13 vous informe
18h22
11 Météo
18h26
11 Nouvelles du sport
18h30
4-7 Chips
5p NBC Nightly News
22 Adam-12
29 Information handball. Cette semaine: vers les Jeux de '84
57 The Growing Years
99 Des chiffres et des lettres
R.-Q. Autour de moi
19h00
3 News
5 Québec Today
11 Barney Miller
15 Québec-Magazine. Inv.: Ulridge Tremblay, qui

- personnifie "Chocolat" dans la pièce "Scapino", parle de cette présentation du Trident; Edith Castonguay (La Belle Hélène) et Louis Lapointe (Paris), donnent un avant-goût de l'opéra "La Belle Hélène", joué au Palais Montcalm les 24 et 25 avril.
12 M.A.S.H.
22 Bonanza
27 Arts Québec — Volet télévision.
29 Bowling (reprise à 00h00)
57 The Dick Cavett Show
99 Aujourd'hui Madame
R.-Q. Apocalypse des animaux
19h30
3 Family Feud
4 Marsoul
7 Ciné-Jeudi: "Libre à en crever". E.-U. 1972.
5 Reach for the Top
5p M.A.S.H.
9-11-13 Boogie Woogie '47
12 The Littlest Hobo
57 The McNeil / Lehrer Report
20h00
3 Checkin'in
4 Hockey — Québec à Philadelphie
5-9-11-13 La soirée du hockey — 8e de finale.
5p-12 Buck Rogers
22 Bosom Buddies
27 Arts Québec — Volet livres. Inv.: le père Ambrose
29 Télé-billard (reprise à 04h00 a.m.)
57 Thursday Night Movie. Deux films nous mettant dans l'esprit de la nouvelle saison de baseball: "It Happens Every Spring". E.-U. 1949-ET "Take me out to the Ball Game". E.-U. 1949.
99 Sébastien et consorts
R.-Q. Pêche à la ligne. "Le brochet".
20h30
3 Park Place
22 Mork & Mindy

- R.-Q. Future Memories
21h00
3-5-5p-12-22-57 News
4 La Quotidienne
7 Elections provinciales
11 Cinéma: "Question d'honneur". (Série Columbus).
13 Le 13 vous informe
27 Arts Québec — Volet disques (reprise à 04h00 a.m.)
29 Athlétisme
99 Passez donc me voir
21h30
4 Les nouvelles TVA
7 Informa soir
9 Nouvelles du sport
21h08
13 Sport plus
21h17
9 Ciné-Soir: "Des cris dans la nuit". It. 1975.
13 Ciné-Soir: "Un homme, une ville". It. 1974.
21h20
7 La couleur du temps
21h21
12 Pulse
21h24
4 Les nouvelles Télé-Capitale
21h25
99 Actualités régionales
21h26
5 The John Davidson Show
21h30
3 Masters Golf Highlights (10 min.)
5p The Tonight Show
7 Film-O-7: "Une histoire de F. Scott Fitzgerald". E.-U. 1973.
22 ABC News Nightline
29 Sport Inter
57 The Dick Cavett Show
21h40
3 The Jeffersons: "Louise Forget's".
21h44
4 Elections provinciales
21h49
4 La couleur du temps

- 21h59*
4 Ciné-Détente: "L'escalier". G.-B. 1969*
00h00
12 The Midnight Movie: "The Mad Woman of Chaillot". E.-U. 1969.
22 Charlie's Angel
29 Hockey junior. De l'arena de Sorel: éliminatoires.
57 Thursday Night Movie: "It Happens Every Spring". (Reprise de 08h00)
00h30
5p Tomorrow Coast-to-Coast
00h40
3 CBS Late Movie: "Buried a Life" de la série McMillan & Wife.
9 Les Noctambules: "La vallée du mystère". E.-U. 1967.
01h30
7 Informa soir
57 Passover
02h00
29 Urbanisme et intégration au paysage. On y parle de maisons danoises de Møllegaard.
vendredi
06h00
12 University of the Air
22 Jim Bakker
25 Musique
27 Volet. Télévision
29 Communiqués
06h30
3 Sunrise Semester
12 Morning Exercises
06h45
9-11-13 La Navette spatiale. — En direct du Cap Canaveral.
06h55
5p American Trails
07h00
3 News
5p Today
12 Capada A.M.

- 22 Good Morning America
27 Volet. Livres. Reprise à 01h00
29 Quoi de 9
07h09
4 Musique Marc Legrand
07h15
4 Fanfan Dédé
9 Ces merveilleux surhommes
29 Communiqués
07h20
13 Ces merveilleux surhommes
07h30
7 Les petits bonshommes
8-13 Dessins animés
07h45
4 Le 745 — Jacques Laroche, Louise Leclerc, Freddy Groulx et quelques autres se rappelleront les grandes heures de la radio à Québec
9 Quoi de 9
13 Bonjour
57 A.M. Weather
08h00
3 Captain Kangaroo
7 Première heure
27 Volet. Cinéma. Reprise à 02h00
29 Sport Inter. Reprise à 17h30
57 Sesame Street
08h15
11 La Navette spatiale (reprise).
09h00
3 The John Davidson Show
4-7 A la bonne franquette
5p The Phil Donahue Show
8-11-13 Romper Room
12 Jim Bakker
27 Volet. Spectacles. Reprise à 03h00
29 Hockey AAA Ligue inter-collegiale AAA: Éliminatoires
09h09
3 Music Marc Legrand
09h15
5 Friendly Giant

- 9-11-13 Les 100 tours de Centour
09h30
4-7 Votre amie, Suzanne
5 Quebec Schools
9-11-13 Animagerie
12 Looking Good. Feeling Fine
99 Pour les jeunes
10h00
5 Canadian Schools
5p Las Vegas Gambit
9-11-13 Passe-partout
12 The New Ed Allen Show
22 The Edge of Night
10h15
99 Télé-Feuilleton
10h30
3 Alice
5 Mr. Dressup
5p Blockbusters
9-11-13 Magazine express
12 The Community
22 The Richard Simmons Show
99 Midi première
11h00
3 The Price is Right
4 Dessins animés
5 Sesame Street
5p Wheel of Fortune & Sans détour
9-11-13 Pays et peuple
12 What's Cooking
22 Love Boat
27 Volet. Disques. Reprise à 16h00
99 Des chiffres et des lettres
11h15
4 De tout de tous
11h30
5p Password Plus
7 Les petits bonshommes
9-11-13 Joe le fugitif
12 Just Like Mom
99 Aujourd'hui Madame
11h45
7 Les satelliopettes
12h00
3 12 O'Clock News and Weather
5 The Sullivans
5p Card Sharks
5 Ces merveilleux surhommes

- 11-13 Au pays de l'arc-en-ciel
12 The Flintstones
22 Family Feud
29 Information jeune cinéma
12h10
3 Across the Fence
12h15
4-7 Nouvelles
12h30
3 Search for Tomorrow
4-7 Ciné-Quiz: "Cascades en péril". E.-U. 1977
5 The Bob McLen Show
5p The Doctors
9 A la ferme
12 Définition
22 Ryan's Hope
29 Randonnée pédestre
99 Au théâtre ce soir: "Apprenez-moi maître".
12h35
9-11-13 Midi plus
13h00
3 The Young and the Restless
5p Days of our Lives
12 The Alan Thicke Show
22 All my Children
29 La boxe amateur. — Du centre Pierre Charbonneau à Montréal: 14 combats
13h30
3 Wok with Yan
9-11-13 Femme d'aujourd'hui
R.-Q. Marché aux images
14h00
3 As the World Turns
5 Today from the Pacific
5p Another World
22 Baseball. First Game of the Season: Red Socks vs Chicago.
14h25
9-11-13 Période gratuite aux partis politiques*
14h30
4-7 Janette veut savoir
9-11-13 Cinéma: "La surprise du chef". Fr. 1975
15h00
3 The Guiding Light
5 The Edge of Night

- 5p-12 Texas
R.-Q. Chacun son tour
15h30
4 Gronigo & Cie
5 Take 30
7 Vous les femmes...
57 Mister Roger's Neighborhood
99 Passez donc me voir
R.-Q. L'aube des hommes
15h55
99 Actualités régionales
16h00
4 La soeur volante
5 Famous Five
5p Hour Magazine
7 Les petits bonshommes
9-11-13 Bobino
12 The Mad Dash
29 Bowling
57 Sesame Street
16h30
3 The Beverly Hillbillies
4 Les tannants
5 Happy Days
7 La soeur volante
9-11-13 Des dieux et des hommes
12 Family Feud
R.-Q. A communiquer
17h00
3 Kojak
5-12 The Price is Right
5p Porky Pig and Friends
7 Les tannants
9-13 Cinéma de 5 heures: "Voyage au pays de la marionnette". "Ki ke ko!". "Brac à bric".
R.-Q. A communiquer
17h30
4 Carrefour Québec
5p Welcome Back, Kotter
57 3-2-1 Contact
17h45
99 Télé-Feuilleton: "Les amours des années folles: Le danseur mondain"

OÙ ALLER À QUÉBEC

Pour communiqués et informations téléphoner à Lise Desjardins, de 9 à 16 heures, au numéro 647-3489

théâtre

SCAPINO de Dunlop et Dale, adaptation de René Dionne dans une mise en scène de Guillermo de Andrea, avec Jean-Guy Moreau, Yves Bourque, Jean-Jacques Yvet, Michel Garézy, Diane Garneau, Jean-François Gaudet, Jacques Girard, Louis-Georges Girard, Stella Lacasse-Rancourt, Marie-Christine Perreault, Benoît Osborne et Reynald Robinson. Salle Octave Crémazie du Grand Théâtre de Québec. Du mar. au sam. 20h30. Adm.: \$7 sem. et \$9 le sam.; étud. et âge d'or \$5 sem. et \$7 le sam. Se termine le 9 mai. Relâche dim. et lun.

BEN VOYONS DONC MANTÉ, comédie écrite par Micheline Bernard, Joane Emond et Ginette Guay, interprétée par les auteurs sous la direction de Marie-Lalonde. Théâtre de la Bordée, 19615 rue St-Jean, Vieux-Québec, 20h30. Réservations: 694-9631 après 18h. Prix spécial: \$4 les mar., mer. et

jeu, pour les étudiants et l'âge d'or. Se termine le 18 avril. Relâche dim. lun.

TORRIEUX! QU'ÇA VA MAL! avec des pièces de Jacqueline Barrette, Félix Leclerc, Michel Tremblay. Théâtre de la cité universitaire, 21h. Adm.: \$1,50, \$2, \$2,50.

BACHELOR de Louis Sala, Louis Roy et Michel Rivard, avec Pauline Martin seule et unique sur scène. Théâtre du Vieux-Québec, 30 rue St-Stanislas, Vieux-Québec. Mer. au dim. 20h30. Adm.: \$7,50. Réservations: 692-4212. Jusqu'au 12 avril. Relâche lun., mar.

ALOHÀ!!! de Louis-Georges Girard et Jean-François Gaudet. Mise en scène de Manon Vallée, scénographie Michel Gauthier. Salon du Grand Théâtre de Québec. Du lun. au ven. à 12h10. Adm.: \$3. Jusqu'au 16 avril.

VARIÉTÉS

DANIELLE ODERRA et **JEAN MARCHAND**, "Je persiste et signe... Brel". Théâtre du Petit-Champlain, 88 rue Petit-Champlain, 20h30.

ORCHESTRE DE BAIEST-GAULT et **NORMAND LECLAIR**, amateur pour la folklotheque, Grand Salon du pavillon Pollack. Ce soir 21h30. Adm.: \$1, \$1,50, \$2.

ENSEMBLE DE GUITARES DE L'UNIVERSITE LAVAL. Théâtre de la cité universitaire, UL, 20h30. Adm.: \$3, \$4, \$5. Billets en vente au service des activités socio-culturelles.

PARADE DE MODE, homme et dame. Vendredi 13, 1018 rue St-Jean, 22h30.

AXIOM, rock. La Moustache à papa, rue Provencher, Cap-Rouge. A compter de 21h30 ce soir, ven. et sam. Adm.: \$1,50.

VIRGINIA QUICK STEP, boogie et rock. L'Oiseau de nuit, Homestead, 7 rue du Trésor. Trois spectacles par soir à compter de 22h. Entrée libre.

DITES SI C'ETAIT VRAI par l'Ardoise avec Louise Bironette, Yves Raymond et Michel Lévesque. Spectacle

conçu à partir des textes de Jacques Brel. Bar l'Emprise de l'hôtel Clarendon, 57 rue Ste-Anne. Se termine le 2 mai. Adm.: \$5.

BERNARD CIMON et **MARC VALLEE**, chansons françaises. Le Bobard, 17 rue St-Stanislas, 21h30 à la fermeture. Entrée libre. Se termine le 12.

DANIEL TURCOTTE, chansonnier-interprète. Le Gaulois, 65 rue Buade, Vieux-Québec, 21h à 01h. Entrée libre. Se termine le 18.

GLAYSON, chanteur-guitariste. L'Hédoniste, 2 Place Québec (couleur reliant Place Québec à l'Auberge des Gouverneurs), 18h à 21h du mer. au ven. Entrée libre.

MICHEL GAGNON (imp. prov.) quartet. Jazz, 19 rue St-Pierre, place Royale. A compter de 22h. Entrée libre. Se termine le 19.

LOUIS LEROUX, guitariste. Le Croque-marche, hôtel Hilton, Mer. au dim. 19h à 23h. Entrée libre.

DOS AZTECAS, musique de danse. Restaurant Las Cuevas, 601 Grande-Allée.

PIERRE ROCHE, piano-bar de l'Auberge des Gouverneurs, boul. Laurier, Ste-Foy. Tous les soirs 21h à 03h; lun. au ven. 17h à 21h. **NICOLE NORMAND**, entrée libre.

GILBERT BOILEAU, pianiste. Bar-restaurant Le Causse, hôtel Hilton. Du lun. au ven. 17h à 22h; sam. 17h30 à 00h30.

DAN MARC, Le Grenadier, 10 rue Ste-Anne, 21h30 à la fermeture. Entrée libre.

DANIELE COTE et **MICHEL MAHEUX**, organistes. Restaurant Les Moines, 515 rue St-Jean. Tous les jours de la sem. de 17h à 01h, en alternance.

GLORIA MARCON, pianiste. Salle à manger Le Vignoble, de 19h à 23h. Le bar l'Impressu, animé par **BERNARD DEVILLER**, chanteur-pianiste, 21h à 02h. Auberge des Gouverneurs, Place Hauteville.

ISRAEL et **STEVE**, piano-bar du Château Frontenac. Tous les soirs 21h30 à 02h30. Musique de danse, dim. 18h à 02h. Entrée libre.

LES FRERES REVI, Bar Au Courant. **RENE LE-**

TOURNEAU, organiste. Caves de l'Abbaye, AZZURO Bar Le Combourg, Holiday Inn, 3235 rue Hochelaga, Ste-Foy.

MIKE TAYLOR, pianiste de jazz. Au jazz-bar l'Auberge de l'Auberge des Gouverneurs, Ste-Foy. Mar. au sam. 20h30 à 02h30.

GEANO ROCHA, musique et chant portugais. Bar Le Vertige, Ramada Inn, Ste-Foy. A compter de 21h. Entrée libre.

IDE, jazz traditionnel et contemporain. Café Le Bilboquet, 40 côte du Palais, 22h30 et minuit. Entrée libre. Se termine le 12.

AGAMMA, musique sud-américaine et africaine. Café Rimbaud, 24 rue St-Stanislas, angle St-Jean au 2e étage, 20h à 03h. Entrée libre.

ACNE, rock progressif. La Relève, 2480 chemin Ste-Foy, angle du Vallon. A compter de 22h. Entrée libre.

ANDRE BOULIANE, organiste-chanteur au bar-salon et **FRANCE TANGUY**, guitariste-chanteuse au salon Beaumont. Ven., sam., dim. Restaurant-Motel Orléans, 2941 boul. Ste-Anne. A compter de 21h20.

Quand les Ballets Jazz s'assagissent!

LES BALLETS JAZZ DE MONTREAL

présentés par le Grand Théâtre. Direction artistique: Geneviève Salbaing. Programme: "Entre-nous", chorégraphie de Brian Macdonald, musique de Claude Boling; "J'Freak assez", chorégraphie de Benoît La-chambre, musique de Michel Séguin; "Les chaises musicales", chorégraphie de Lynne Taylor-Corbett, musique de Andrew Lloyd Webber; "Five New Waves", chorégraphie et montage musical de Rael Lamb. A la salle Louis-Frédette du Grand Théâtre, hier.

Voilà deux ans que j'avais vu les Ballets Jazz qui se retraivaient, hier, sur la scène de la salle Louis-Frédette. Entre-temps, la compagnie montrealaise a connu des transformations qui sautent aux yeux, c'est le cas de le dire!

Le nombre de danseurs a été réduit à neuf seulement et surtout la troupe est devenue plutôt sage et a perdu une bonne part de cette exubérance qui lui avait permis de faire sa marque.

On trouvait encore, au cours de ce spectacle, cette vie, ce rythme, ce style un peu subversif et engageant, qui distinguaient auparavant les Ballets Jazz; mais à trop petites doses. Même que par moment, on se serait cru à une représentation des Grands Ballets canadiens, lorsque ceux-ci décident de "faire moderne". Ce qui n'est pas vraiment si l'on songe que la première oeuvre au programme, "Entre-nous", portait, justement, la signature de Brian Macdonald, chorégraphe attitré des GBC.

Les membres des Ballets Jazz ne se trouvaient pas très à leur aise, ni à leur avantage, dans cet essai stylistique qui retient des éléments de la danse classique en les adaptant dans un langage contemporain pas très développé et attirant.

A vrai dire, l'élément le plus intéressant de ce spectacle aura été "J'Freak assez" de Benoît La-chambre, l'un des danseurs de la compagnie. Son titre pris à la lettre phonétiquement (fricassée) situe assez bien ce "collage chorégraphique" qui intègre des mouvements de danse rituelle de l'Afrique et de nos Indiens, sur un fond sonore rock, l'oeuvre, aux gestes précis et secs, est courte, incisive, imprévue et frappante par son côté incantatoire.

La première partie des "Chaises musicales" renouait avec cette originalité qui sied si bien à la troupe montrealaise. Partant du jeu connu de tous, Lynne Taylor-Corbett y multiplie les effets visuels en des déplacements pleins d'idées et de fantaisie.

Et puis son imagination lui fait subitement défaut et elle glisse dans un sentimentalisme assez fleur bleue; quand ce n'est pas dans une sorte de parabole superficielle sur la condition humaine.

"Five New Waves" de Rael Lamb terminait cette soirée, sans vraiment en relever l'allure et le ton. Ici encore, de courts tableaux qui se veulent autant d'évocations d'un monde plus ou moins récent.

Le premier de ceux-ci, genre "Aloha des îles", n'aurait pas déparé une séquence de l'un de ces anciens films Dorothy Lamour que déterre parfois la télé. Puis — Ô grande trouvaille! — un pas de deux réjouissant Eve et le serpent, au demeurant assez athlétique dans sa conception et fort bien dansé. Et se succèdent "Les singes", "Le garçon qui veut voler" (l'aire ou Jonathan Levingston?, l'histoire ne le dit pas) et un dernier "numéro" qui rappelait, en extrême, ce qu'ont été et devraient demeurer les Ballets Jazz. C'est-à-dire une compagnie bourrée de vitalité, d'énergie et d'invention.

Marc SAMSON



Alain Saint-Hilaire clôture la saison 1980-1981 des Grands explorateurs en commentant sur scène son dernier film, "L'Irak, au pays des Califes de Bagdad". La première représentation aura lieu ce soir, à 20h30, au Grand Théâtre.

CARNET MONDAIN

LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE présente une conférence sur: "L'organisation du jardin potager: explication et démonstration sur la composition des engrais, le paillage et les plates-bandes. Conférenciers: MM Pouliot et Gosselin. Centre culturel de Lévis, 36 av. Plante, Lévis, 20h.

COLLOQUE universitaire intitulé **LES FORMES POPULAIRES DE LA PIÈTE EUCHARISTIQUE**. Au et dom. de 09h à 12h et 14h à 16h30. En soirée à 21h. Séances: Pavillon Casault, local 3025, université Laval.

CONFÉRENCE EN ALLEMAND de Mme Christine Tessier, professeur. "Das andere Deutschland - die DDR" dans le cadre du 35e anniversaire du **CERCLE GOETHE**, salle 0231, pavillon De Koninck, UL.

LES GRANDS EXPLORATEURS présentent Au pays des Califes de Bagdad. Cinéma: Alain St-Hilaire, 20h30. Salle Louis-Frédette du Grand Théâtre de Québec. Adm.: \$5. Se termine dim.

SPORTS et LOISIRS par **ROLAND SABOURIN**

Courses attelées: programme régulier de 10 courses, Hippodrome Expo-Québec, 19h30.

Ligue de hockey mineur du Saint-Laurent: pee wee, Saint-Georges à Ancienne-Lorette, 19h30.

Circuit Molson de hockey olympique: suite du tournoi de Pont-Rouge, 19h.

A l'amphithéâtre de Beauré, début du tournoi de hockey avec catégories intermédiaire, olympique et old-timers.

Badminton: suite du tournoi des membres de l'Association des employés civils.

Curling: tournoi mixte régional "O'Keefe", club Victoria, éliminatoires de la Ligue Big-Six Molson, club Etchemin; tournoi mixte "Boutique Se-Que", club Portneuf, début du "tournoi des pyjamas", club de FAEC.

Ballon sur glace: autres rencontres du 5e tournoi provincial de Saint-Gilles de Lotbinière.

Centre-Action: inscriptions centre François-Charon, local E-107 (entrée des ambulances), 16h30 à 20h.

musique

COLLOQUE **BATIR LE QUÉBEC: POUR QUI?** dem. à compter de 09h30 jusqu'à 22h. Théâtre de la cité universitaire, université Laval.

cinéma

L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC et **L'ATELIER D'ART LYRIQUE**. Au pupitre: Armando Santiago et Claude Brisson. Solistes: Céline Garézy-Larouche, soprano et Vincent Couliombe, baryton. Auditorium du cégep Lévis-Lauron, 205 Mgr-Ignace-Bourgeois, Lévis, 20h30.

LA QUINZIÈME A VENT de l'école de musique, André Jutra, hautboïste, François Ferland, flûtiste, Marcel Rousseau, clarinetiste, Guy Carmichael, corniste et Jacques Léveillé, bassoniste. Salle Henri-Gagnon (3155), pavillon Casault, université Laval, 20h30. Entrée libre.

CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE. Daniel Plamondon, altiste, Mario Gauthier, clarinetiste et François Dionne, pianiste. Salle Henri-Gagnon (3155), pavillon Casault, université Laval, Dem. à 12h. Entrée libre.

CAPITOL: La famille Plouffe (-), 4h17. Tous. 9h30. \$5. \$1,25 âge d'or. 14h: \$6. \$3 âge d'or. 19h30: \$7,50.

CARTIER: Rataplan (4), 19h. Tous. L'homme de marbre (2), 21h. \$2,50. \$1,25 âge d'or.

GALERIE HASART, 35 St-Cyrille ouest, Jeu., ven. 13h à 21h et sam. 13h à 17h. Jean Lantier. Se terminera le 2 mai.

GALERIE DU TRAIT-CARRÉ, 7985 rue du Trait-Carré est, Charlesbourg. Mar. au ven. 19h à 22h; sam. dim. 13h30 à 18h30 et 19h à 22h; Michel Tarabulsky. Vermissage à 20h. Le public est invité. Se termine le 19.

CENTRE PLACE LE-BORGNEUF, 5500 boul. des Grands. Tous les jours de 10h à 14h et de dim. de 09h30 à 17h. André Fontaine, peintre futuriste, oeuvres cosmiques "La création".

et moins de 14 ans, chacun des films.

CINEMA DE PARIS: Salle 1: Le dernier souffle (5), 19h30. Pied-plat sur le Nil (5), 21h10. Tous. \$4. **Salle 2**: Annie Hall (3), 18h10. Bienvenue Mister Chance (3), 20h. 14 ans. \$4. **Salle 3**: Candide et érotique (-), 18h05, 20h30. Plaisirs lucratifs (-), 19h30, 21h55. 18 ans. \$4.

EMPIRE: Des gens comme les autres (3), 18h30, 20h50. 14 ans. \$4. \$3,25 14-18 ans. \$1,25 âge d'or.

LIDO: Le gang des frères James (4), 19h30. Les faux-durs (4), 21h30. 14 ans. \$3,75, \$2,50 étud., \$1,50 moins de 14 ans.

MIDI-MINUIT: Le journal d'une hôtesse de l'air (-), 13h30, 16h15, 19h, 21h45. Furia sexuelle (-), 15h, 17h45, 20h30. 18 ans. \$4. \$1 âge d'or.

ODEON: Dauphin: Le dernier metro (3), 13h45, 16h20, 19h, 21h20. Tous. \$4. \$3,25 14-17 ans. \$1,50 moins de 14 ans. \$1,25 âge d'or. **Frontenac 1**: La luna (4), 14h15, 17h15, 20h15. 18 ans. \$4. \$1,25 âge d'or. **Frontenac 2**: Avalanche Express (5), 15h45, 19h55. Brubaker (3), 13h20, 17h25.

EXPOSITION par les membres de la SOCIÉTÉ D'ETUDES ET DE CONFÉRENCES d'objets anciens appartenant tous à des collections privées. Rez-de-chaussée de l'école Saints-Martyrs, 890 av. Lévis, 14h à 21h. Entrée libre. Invitation au grand public.

expositions

GALERIE HASART, 35 St-Cyrille ouest, Jeu., ven. 13h à 21h et sam. 13h à 17h. Jean Lantier. Se terminera le 2 mai.

GALERIE DU TRAIT-CARRÉ, 7985 rue du Trait-Carré est, Charlesbourg. Mar. au ven. 19h à 22h; sam. dim. 13h30 à 18h30 et 19h à 22h; Michel Tarabulsky. Vermissage à 20h. Le public est invité. Se termine le 19.

CENTRE PLACE LE-BORGNEUF, 5500 boul. des Grands. Tous les jours de 10h à 14h et de dim. de 09h30 à 17h. André Fontaine, peintre futuriste, oeuvres cosmiques "La création".

Autre prix de littérature pour Jasmin

PARIS (AFP) — Le prix "France-Canada 1980" a été remis, hier, à Paris, à l'écrivain québécois Claude Jasmin pour son roman "La sablière" édité par Laffont en France et Leméac au Canada.

Ce prix créé en 1958 est décerné chaque année à un écrivain canadien francophone par un jury français qui était présidé cette année par M. Pierre Emmanuel. Il est assorti d'une bourse de 2.000 F (\$500 environ) offerte par le gouvernement du Québec et d'un don de 4.000 F (\$1.000 environ) de la ville de Paris.

Né en novembre 1930 à Montréal, Claude Jasmin — romancier, dramaturge, journaliste et cinéaste — avait obtenu en 1960 le prix du Cercle du livre pour "La corde au cou", en 1963 le prix Arthur B. Wood pour "La parole" et "Le veau d'or" et en 1964 le prix France-Québec pour "Ethel et le terroriste".

de ces précisions, ira de ce pas consulter les spécialistes qui, à l'aide d'un ordinateur et de beaucoup de talent, vont illustrer le portrait-robot du séducteur. Ils vont travailler toute la nuit, ayant accepté à ma demande de faire de l'over-time à temps et demi seulement, et demain matin nous serons en mesure de vous montrer ce portrait qui vous aidera à confondre l'affreux mais séduisant bandit... Mesdames, je vous remercie!

La technologie fascinait Arlene Supin, qui insista pour passer la nuit auprès des policiers-artistes afin de leur préciser les inévitables corrections que sa connaissance approfondie du mâle pouvait lui suggérer. Plus le portrait prenait forme, plus elle était excitée et elle n'alla se coucher qu'au petit matin, au moment où le résultat était transféré au laboratoire de photographie. Elle dormit peu, devant récupérer très tôt le produit fini et préparer la seconde assemblée. Heureusement, un copieux petit déjeuner aux crépes Aunt Jemima, accompagnées de Shredded Wheat Nabisco et de quelques Cheerios, le tout arrosé d'une demi-douzaine de tasses de Chase & Sanborn, la ravivra.

A onze heures pile, Lino Léomme finissait d'installer un écran de cinéma dont il était parvenu à actionner le trépid, ayant prudemment entrepris la tâche dès huit heures du matin. Arlene s'affairait à brancher un puissant projecteur 35 mm. Elle réclama enfin le silence des spectatrices dévorées de curiosité.

— Grâce aux miracles de la science, dit-elle, nous avons obtenu un excellent portrait-robot en couleurs. La police en a tiré une diapositive que je vais projeter sur l'écran dans quelques instants. Seulement, attention! Regardez bien,

car l'image ne durera que trois secondes! En effet, il m'est apparu extrêmement dangereux de vous la montrer plus longtemps sans créer chez vous une perturbation épouvantable. Le résultat est tellement extraordinaire, époustoufflant, mirifique, excitant, inouï, éblouissant, que vous risquez en le voyant trop longtemps non seulement l'évanouissement, mais encore la transe, les convulsions, voire la folie immédiate. Bref, si on ne contemple une éclipse qu'à travers un verre semi-opaque, on ne regarde cette photo qu'en clignant des yeux!

Alors attention, je commence le compte à rebours. Lino, le noir s'il vous plaît. Bon, allons-y: 10-9-8-7-6-5-4-3-2-1 et voilà!

Les cris qui s'ensuivirent furent perçus à plusieurs kilomètres à la ronde. Au bout de deux secondes virgule six, Arlene avait coupé l'image et Lino avait rallumé, mais cela avait suffi pour transformer l'assemblée en une scène atroce: des filles étaient étendues sur le plancher, livides, pantelantes; d'autres trépanaient en hurlant; certaines, à bout de souffle, s'accrochaient aux rideaux. Une dizaine s'étaient ruées sur l'écran et s'y agglutinaient; quelques-unes déchiraient leurs vêtements en lançant des râles aussi rauques qu'érotiques. Une très jeune blonde en pantalon de satin et chandail des Expos errait, hagarde, dans la salle, chantant une étrange mélodie. Elle aurait besoin de sérieux soins psychiatriques, estima Arlene.

Elle-même était surexcitée, malgré qu'elle n'eût regardé qu'une seconde. Il faut dire que l'homme de l'écran était fabuleusement séduisant, bref une image justement imaginable, et Arlene comprenait maintenant pourquoi les disparues l'avaient si facilement suivi, subjuguées jusque dans la plus intime fibre de leurs corps et âmes.

Sylvie lui donna l'adresse et le numéro de chambre et ajouta, avant de rattracer: — Je lui ai dit que vous vous appelez Rosalba, mais n'oubliez pas Arlene, si ce n'est pas lui, ne faites rien pour moins de cinquante dollars, il faut respecter le tarif!

- A SUIVRE -

prochain épisode
Bas le masque

LE FEUILLETON

Jean Daunas

LE ROSE ET LE NOIR

Les aventures d'Arlène Supin

EDITIONS HERITAGE

résumé

Arlène réunit une trentaine de demoiselles pour leur exposer son hypothèse: le ravisseur de ces dames est sûrement un homme auquel nulle ne peut résister. Pourquoi?

(4) Portrait-robot

— C'est parce que cet individu doit être le plus bel homme de l'histoire de l'humanité, voilà tout. Il le faut car, c'est bien connu, la prostituée (veuille, mesdames, excuser la nécessaire crudité de mon verbe) ne s'attache jamais à son client, jamais; donc la séduction de cet adonis doit être totale, irrésistible, voire surhumaine! J'ai alors eu l'idée de vous convoquer pour que vous m'aidiez à tracer le portrait-robot de l'homme idéalément parfait; spécialistes du corps viril, vous êtes les expertes rêvées. Mon ami Lino Léomme (ici présent, celui qui va, j'espère, bientôt parvenir à insérer sa cartouche d'encre dans sa plume Shaeffer — je comprends maintenant, après l'intervention de la demoiselle de tantôt, l'abandon de sa plume Bic — Lino, donc, va consigner vos conclusions et ira demander aux artistes de la Sûreté d'en faire la synthèse graphique. Nous saurons alors de quoi le coupable a l'air et cela facilitera sa capture.

Les yeux: là encore, unanimité: ceux perçants et pétillants de Pierre Elliott Trudeau.

Le nez: Giscard d'Estaing, sans l'ombre d'un doute. La noblesse de son appendice nasal est sans rivale.

La bouche: celle de Gilles Vigneault, qui émet de si jolies chansons.

Les oreilles: Liberace, dont l'oreille étonnante a assuré la brillante carrière.

Le cou: celui de Marc Lalonde. Peut-on trouver cou plus aristocratique?

Les épaules: l'homme à la carure du géant Ferré, qui d'autre?

Les bras: Claude Ryan, dont surtout le droit, prolongé d'un doigt crochu qui harangue si bien les foules.

Les poignets: ceux de Michel Grouard, évidemment.

Les mains: celles de Camil Samson, qu'il sait si bien enfouir dans les goussets de sa veste, à l'Assemblée nationale.

Les doigts: quels autres que ceux de Rod Tremblay, notre virtuose du clavier?

Le torse: le choix fut déchirant — les lambeaux de vos robes le prouvent éloquentement — chacune optant pour son Jules favori. Notre présidente, Sylvie Tagreau, a tranché en faveur du Grand Antonio.

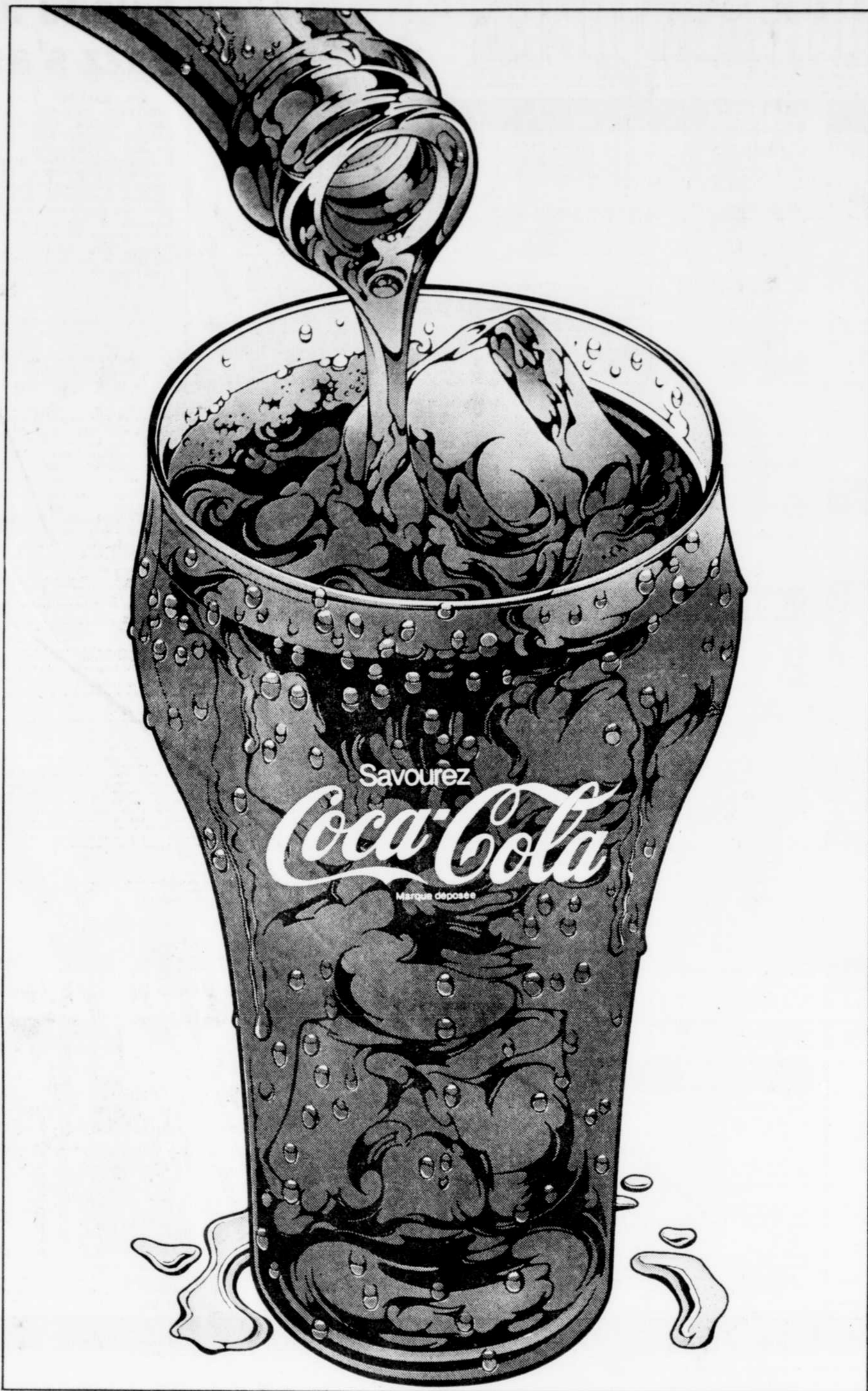
Les fesses: Travolta, le roi du disco, pour sûr!

Les jambes: elles doivent avoir la puissance et la grâce de celles de ce grand artiste, Rudolf Nureev.

Les pieds: choix difficile. On suppose que le coupable a ceux de Jean Chrétien, qui sait toujours sur lequel danser.

Là où il fut impossible de conclure, c'est au chapitre de la virilité. N'ayant pu faire consensus, nous supposons donc que notre kidnappateur tient une forme éblouissante. Cela dit, Lino Léomme, nanti

Les braves fusèrent devant ce plan machiavélique et, sans plus



DEPUIS L'ENQUÊTE DE PEPSI DE MAI 80, COCA-COLA A DOUBLÉ SON AVANCE SUR PEPSI* EN MATIÈRE DE VENTES NATIONALES, BIEN QUE PEPSI VOUS AIT RACONTÉ QU'UN GRAND NOMBRE DE BUVEURS DE COKE SOIENT PASSÉS À PEPSI.

LA POPULARITÉ DU COLA PRÉFÉRÉ AU PAYS CONTINUE DE S'ACCROÎTRE.

*** VENTES AU GALLON, SELON LA PLUS RÉCENTE ENQUÊTE EFFECTUÉE DANS LES MARCHÉS D'ALIMENTATION.**

COCA-COLA ET COKE SONT DES MARQUES DÉPOSÉES QUI IDENTIFIENT LE PRODUIT DE COCA-COLA LTÉE SEULEMENT
PEPSI ET PEPSI-COLA SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE PEPSICO INC